

Exposició “Gaudí, orígens. Forjant la tradició”

Índex

Conceptualització

Zonificació

Distribució i recorregut

Distribució de la gràfica per àmbits

Planimetria

Vitrines vestíbul

Tòtems

Vitrina 1

Vitrina 2

Vitrina 3

Marc metacrilat

Cortines

Disseny gràfic

Tipografies

Colors

Vestíbul

Exterior finestrals

Escales

Vitrines

4 Planta 1

5

Finestral Pati Amades-Violant

26

6

Vitrina. "Construir a cops de martell"

28

8

Vitrina. "L'art de la forja"

30

10

Finestres skyline

32

11

Vitrina. "Influència de la forja en l'obra de Gaudí"

33

12

Paret. "Els oficis metallúrgics a l'entorn de Gaudí"

35

13

Visual paret

36

14

Tòtems:

15

Tòtem Introducció

37

16

Ofici "Manxó". "Gaudí, mestre forjador"

37

17

Ofici "Teler". "Reixes de seda"

37

18

Visual oficis

38

20

Cronograma

39

21

Amidaments

41

Pressupost

43

22

24

25



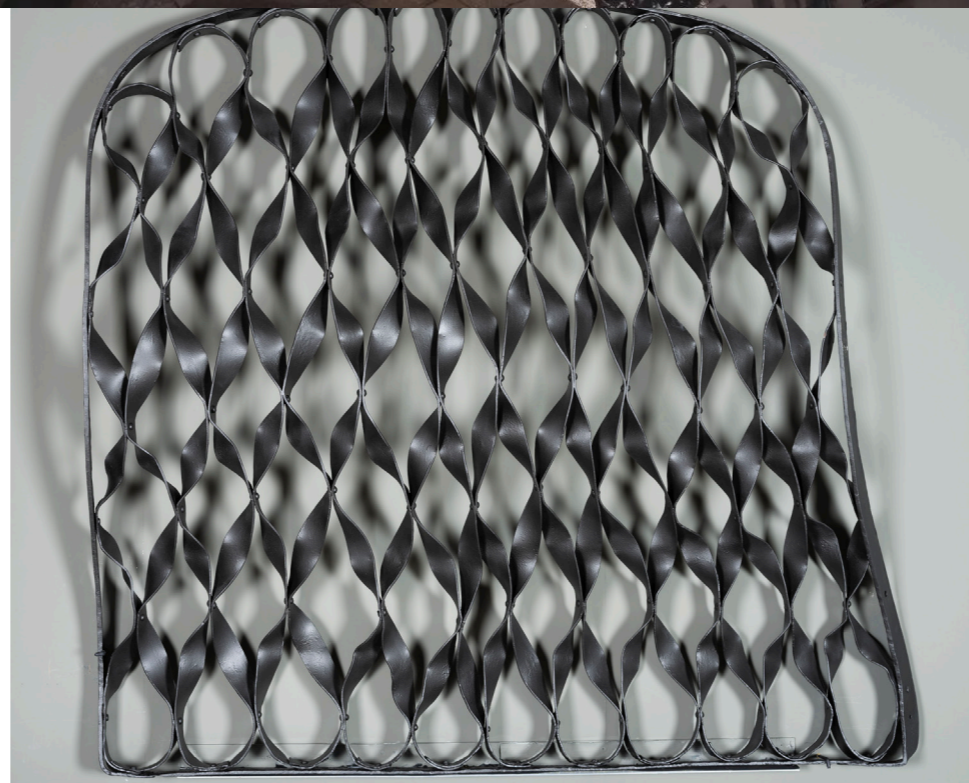
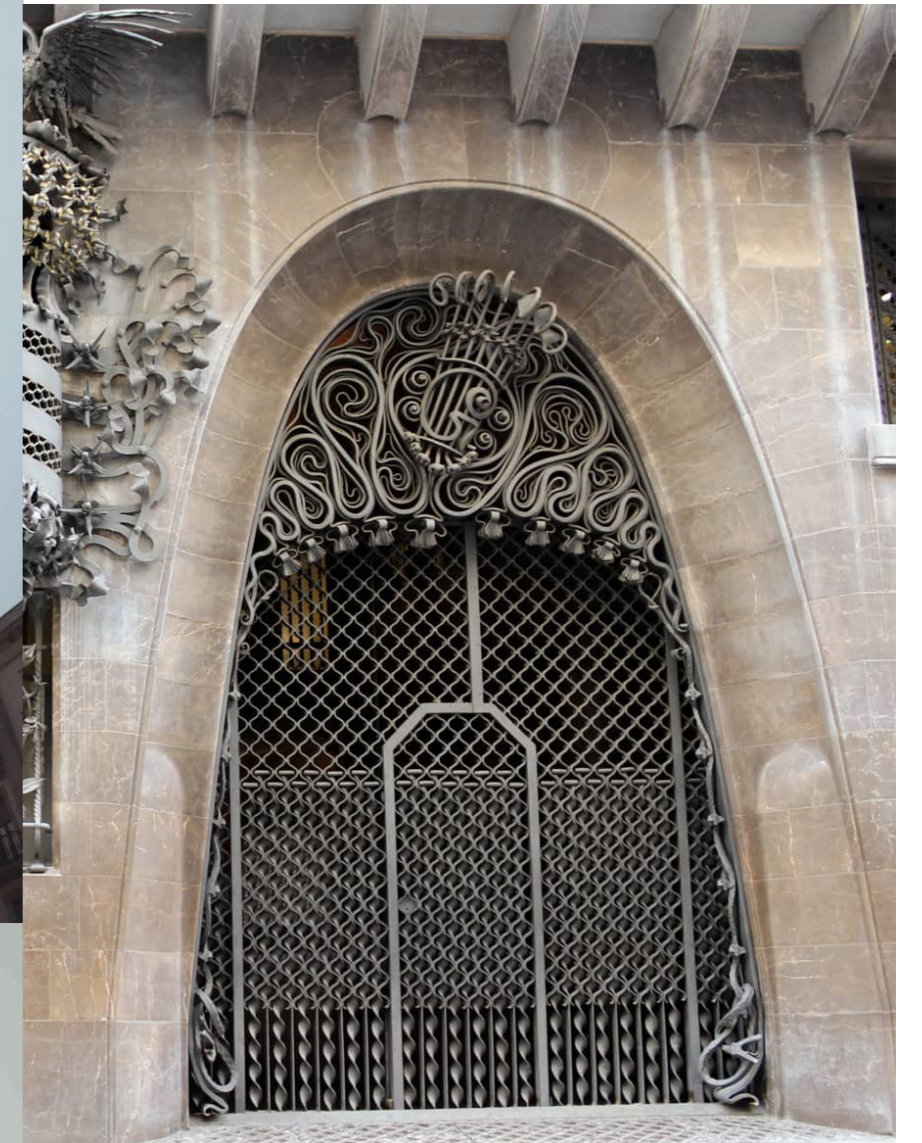
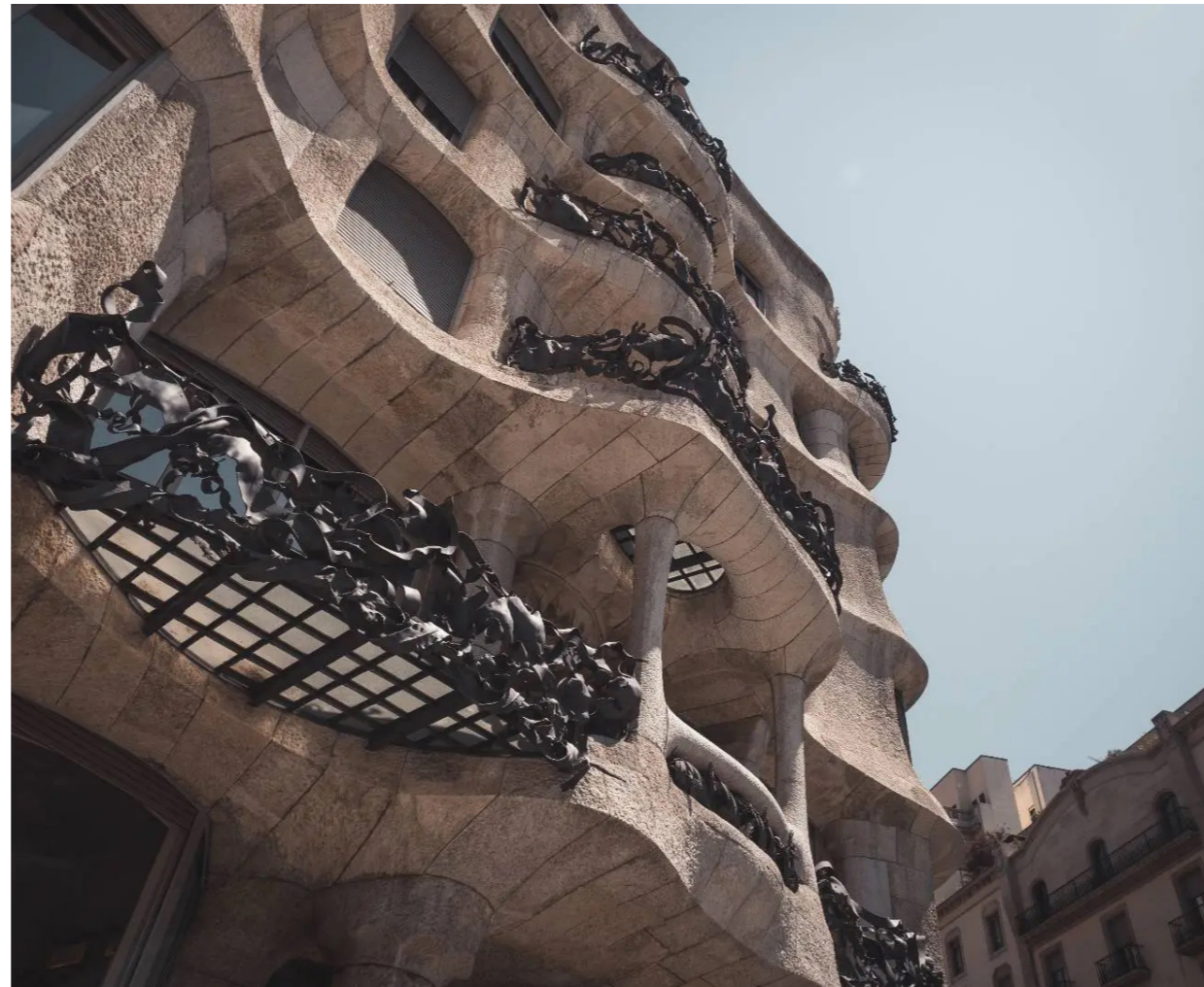
“Jo tinc aquesta qualitat de sentir, de veure l’espai perquè soc fill de calderer. El calderer és un home que, a una superfície plana, li dona un volum; veu l’espai abans de començar a treballar-lo”

Antoni Gaudí

Conceptualització

A partir de les seves arrels familiars de calderers, Antoni Gaudí va desenvolupar una sensibilitat única envers el treball del metall i la matèria. Aquest origen artesanal no va ser cap límit, sinó el punt de partida des d'on va construir un llenguatge propi. La forja, la transformació i el domini de l'ofici li van ensenyar a entendre les formes, la resistència i la creativitat des del més tangible.

Aquesta base sòlida com a artesà va ser clau perquè els seus dissenys assolissin un nivell excepcional: no només imaginava, sinó que comprenia profundament com fer realitat allò que concebia. Així, Gaudí demostra que els grans projectes neixen d'un coneixement profund de l'ofici, on la tècnica i la creativitat s'uneixen per transformar allò tradicional en una cosa innovadora i única.

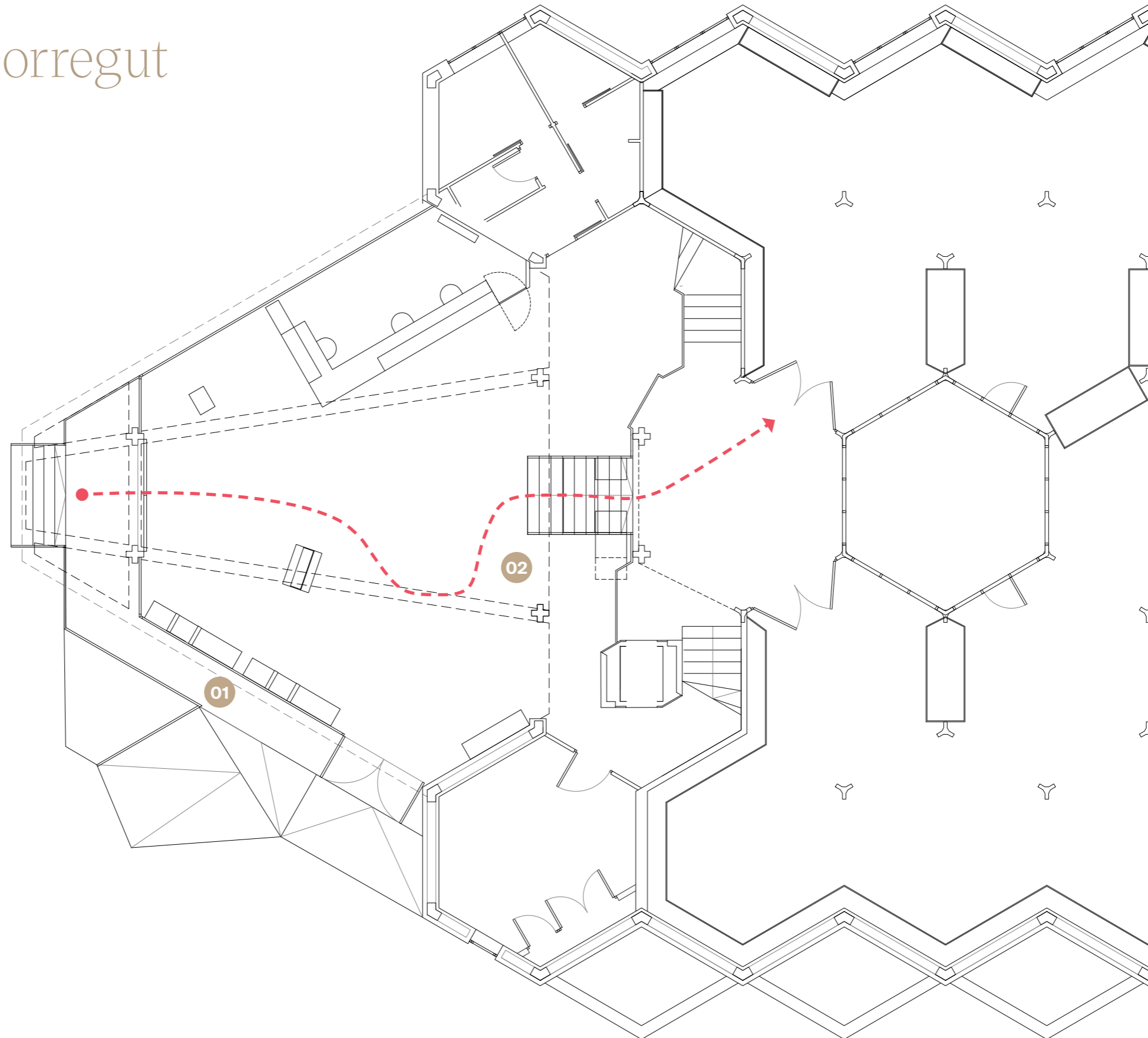


01

Zonificació

Distribució i recorregut

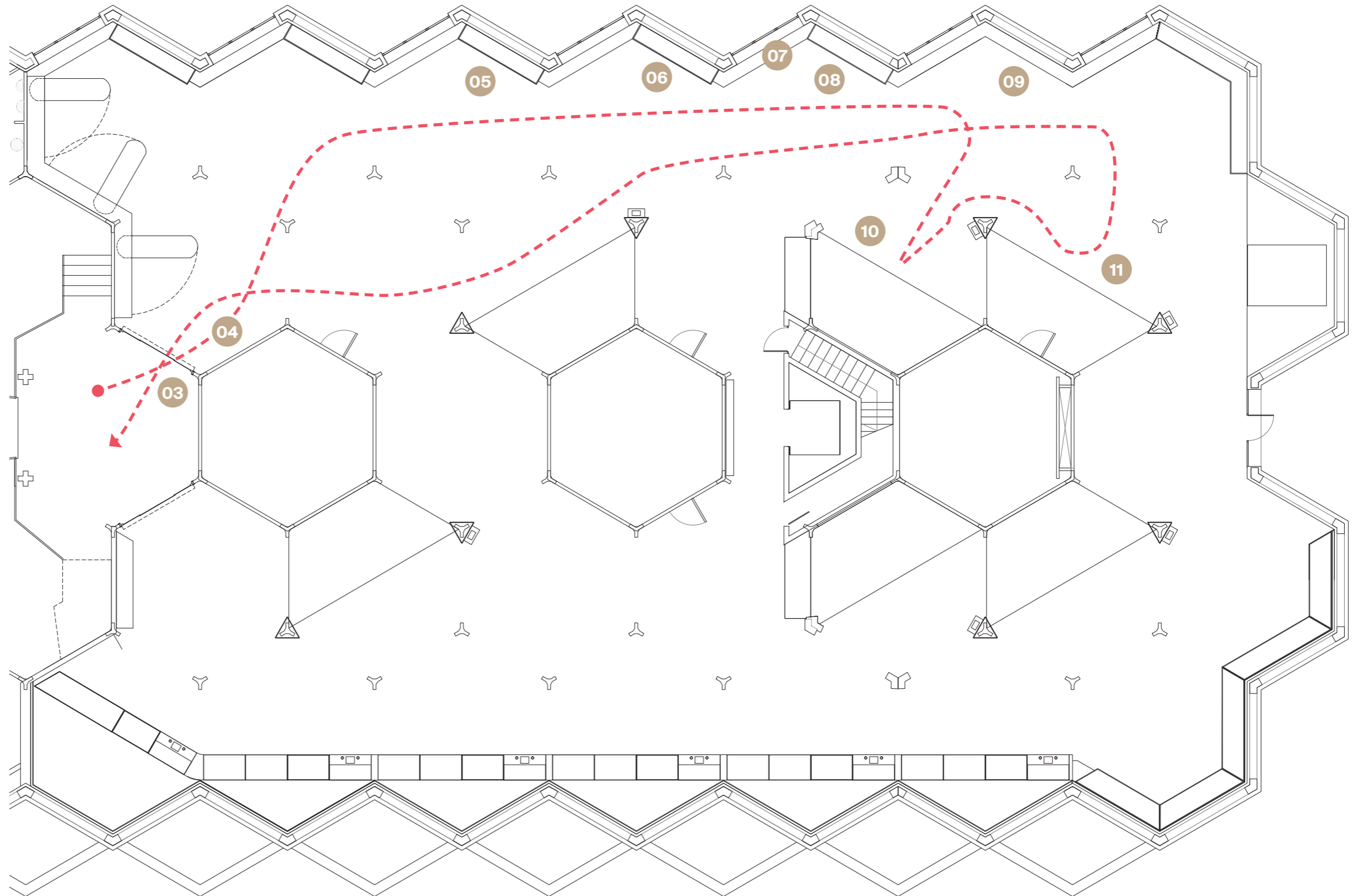
Vestíbul



01. Finestrals entrada museu

02. Vitrines vestíbul

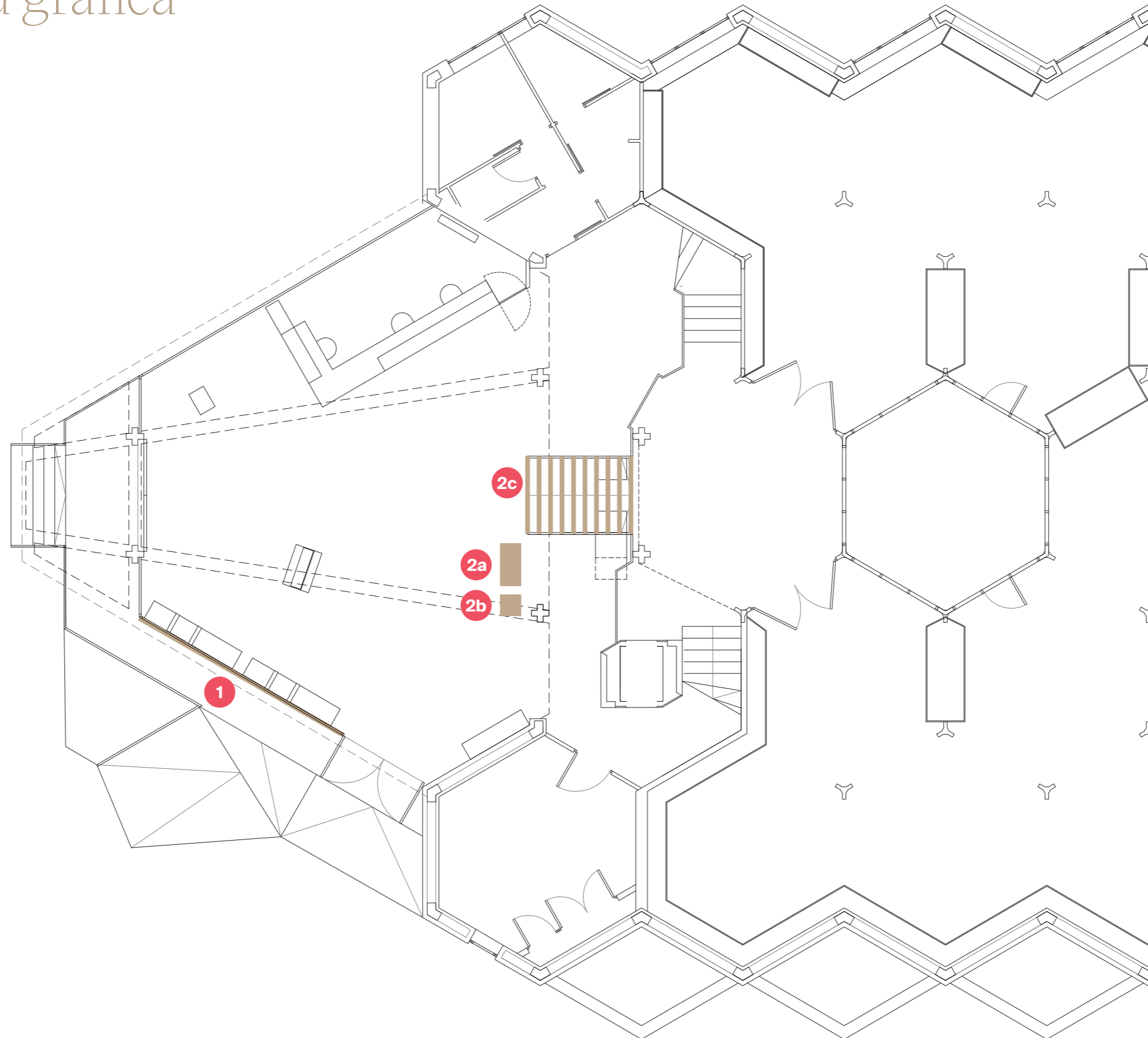
Planta 1



- 03.** Entrada planta 1
- 04.** Finestral Pati Amades-Violant
- 05.** Vitrina
- 06.** Vitrina
- 07.** Finestres Skyline
- 08.** Vitrina
- 09.** Paret
- 10.** Ofici "Manxó"
- 11.** Ofici "Teler"

Distribució de la gràfica per àmbits

Vestíbul



1. Titular de l'exposició

2a. Vitrina gran

"... soc fill, net i renet de calderers..."

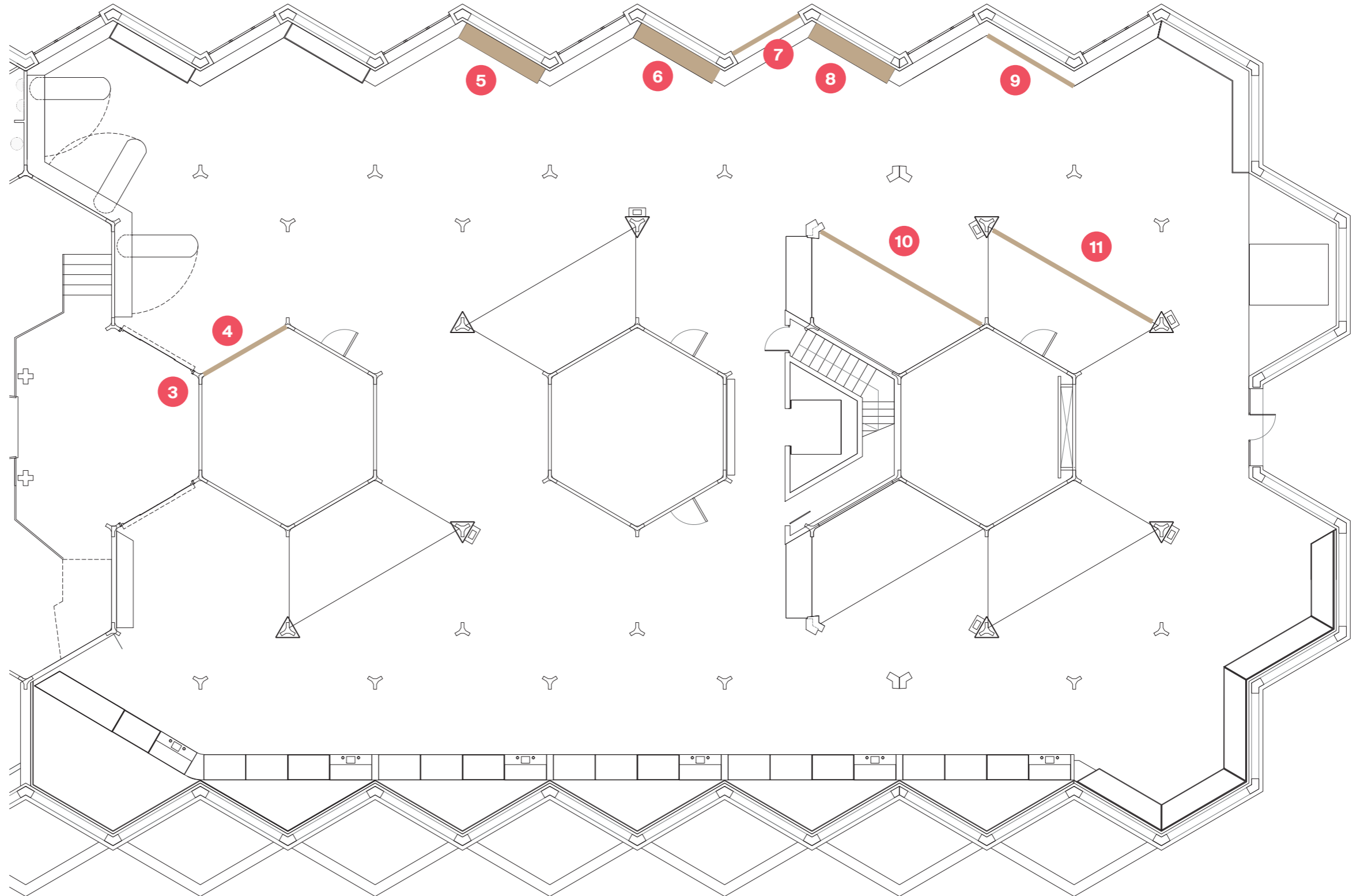
2b. Vitrina petita

"... soc fill, net i renet de calderers..."

2c. Escales

"Calderer treballant a l'obrador"

Planta 1



3. Tòtem Introducció

4. Finestral Pati Amades-Violant

"Gaudí: oficis i cultura popular" i crèdits

5. Vitrina

"Construir a cops de martell"

6. Vitrina

"L'art de la forja"

7. Finestres Skyline

8. Vitrina

"Influència de la forja en l'obra de Gaudí"

9. Paret

"Els oficis metal·lúrgics a l'entorn de Gaudí"

10. Ofici "Manxó"

"Gaudí, mestre forjador"

11. Ofici "Teler"

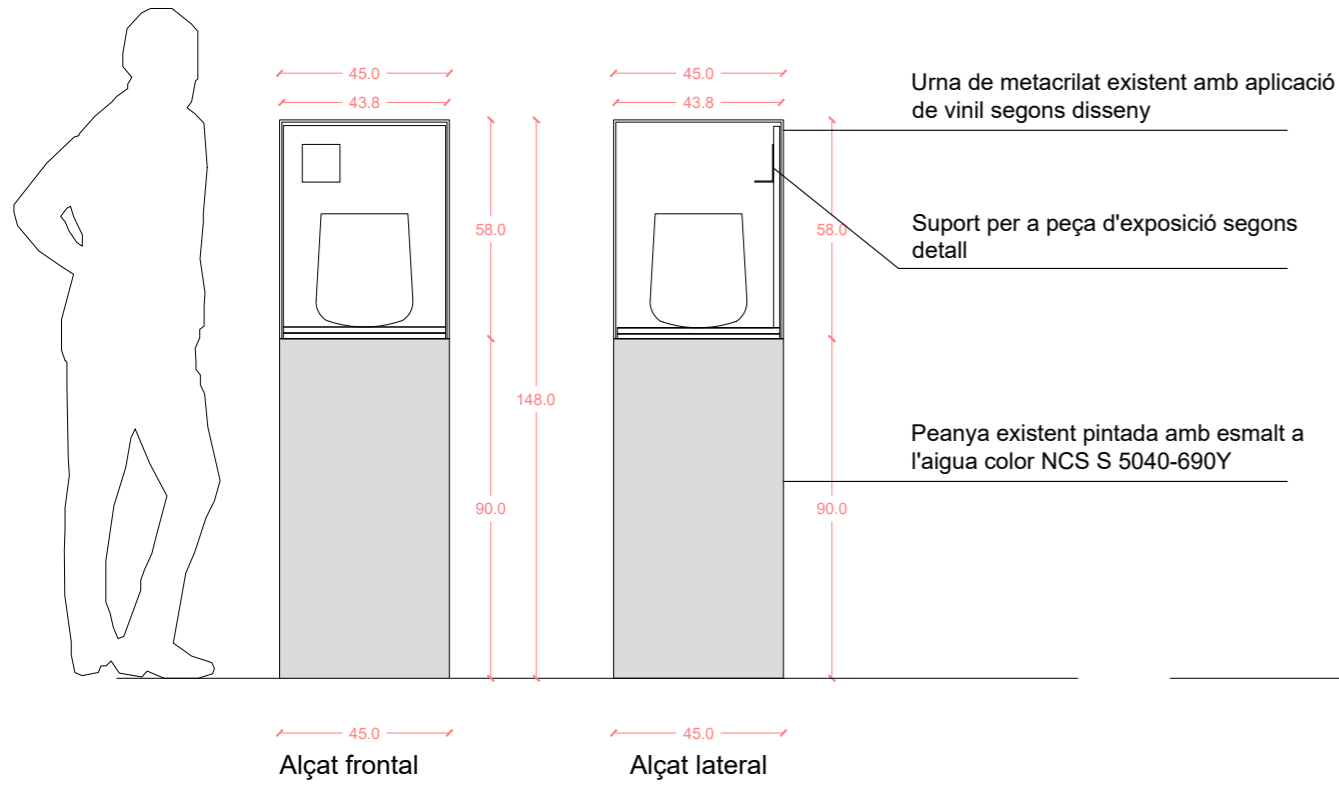
"Reixes de seda"

02

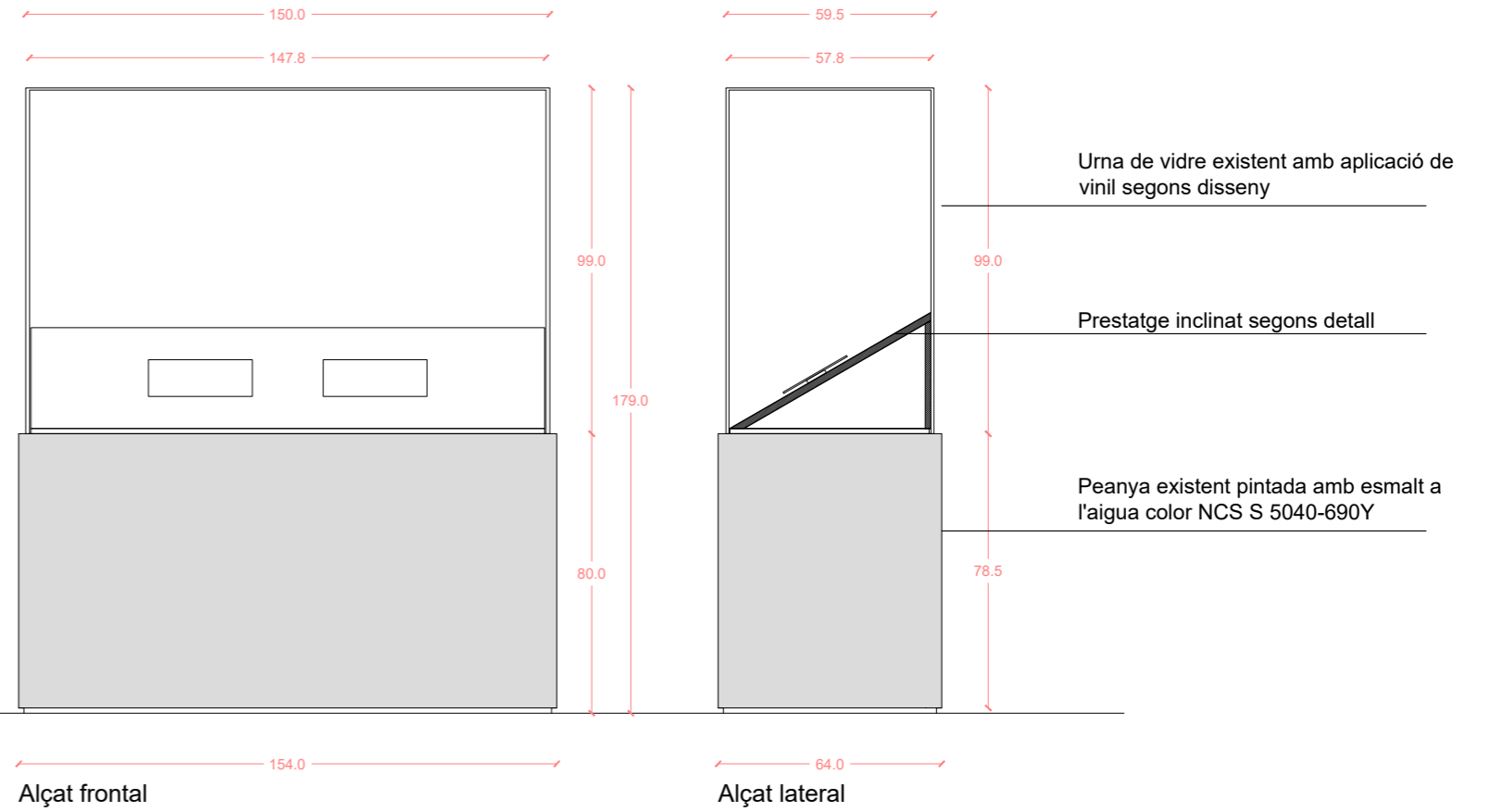
Planimetria

Vitrines vestíbul

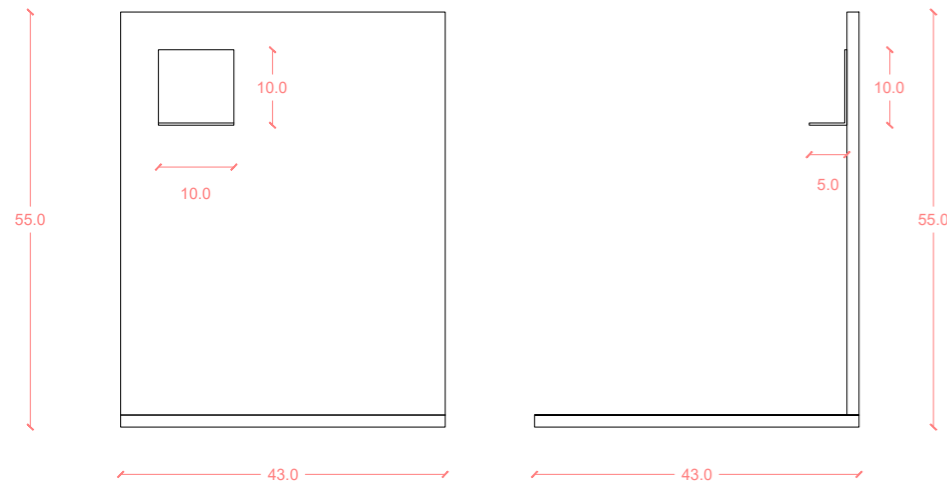
Suports



2b VITRINA PETITA

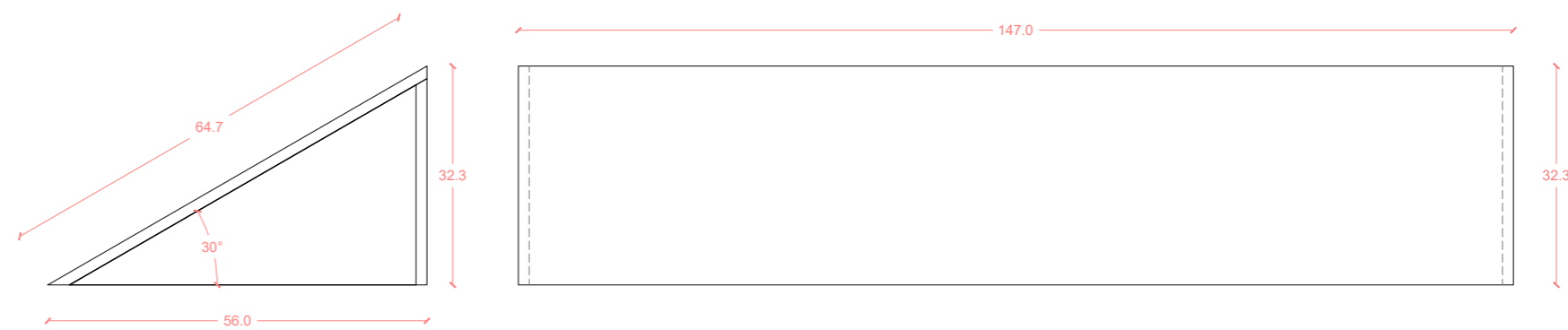


2a VITRINA GRAN



2.08

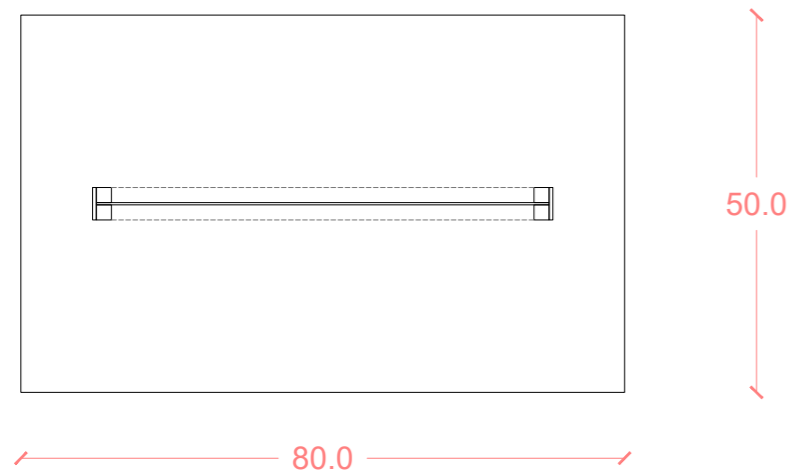
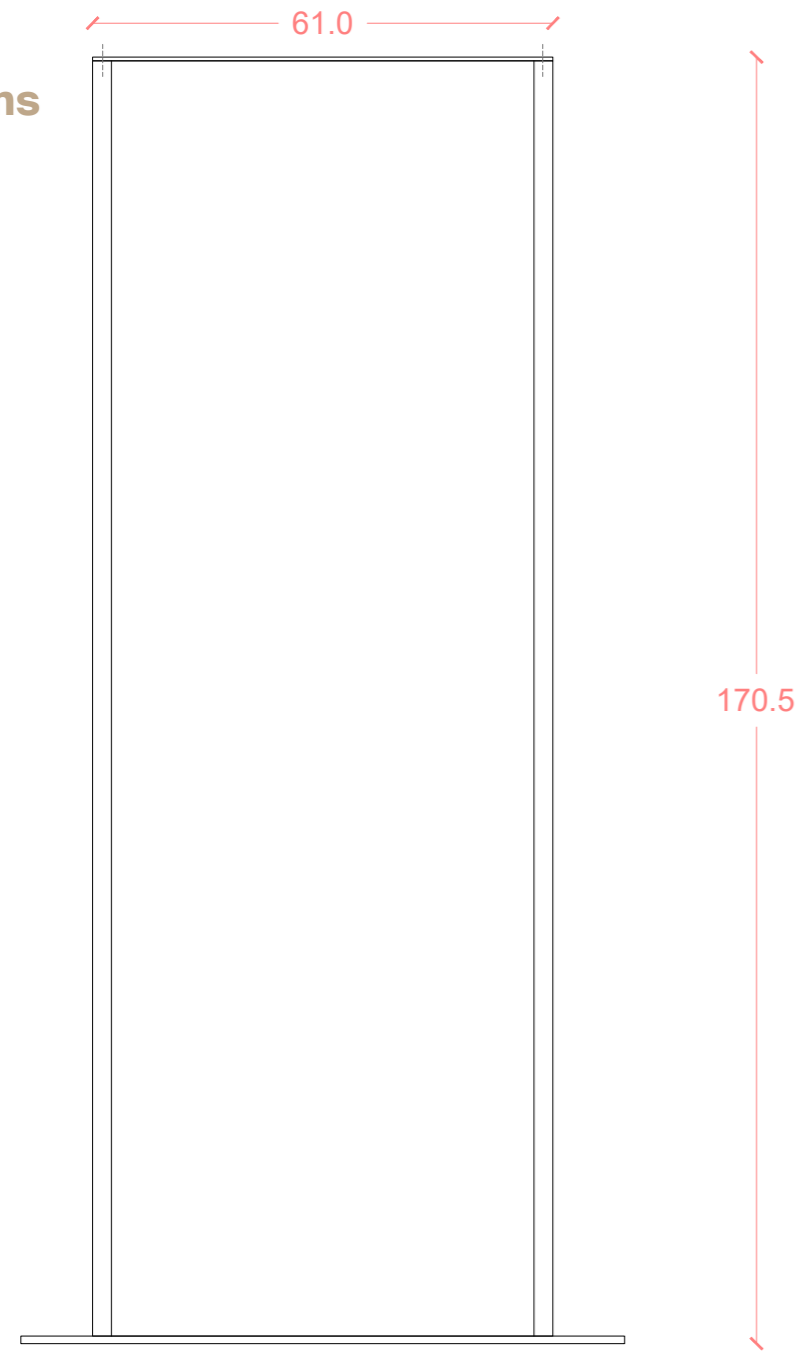
Suport per a peça d'exposició en DM de 16 mm amb pletina en L cargolada de 10 × 5 cm, amb acabat pintat del mateix color que la peanya mitjançant esmalt a l'aigua incloent preparació i acabat del suport



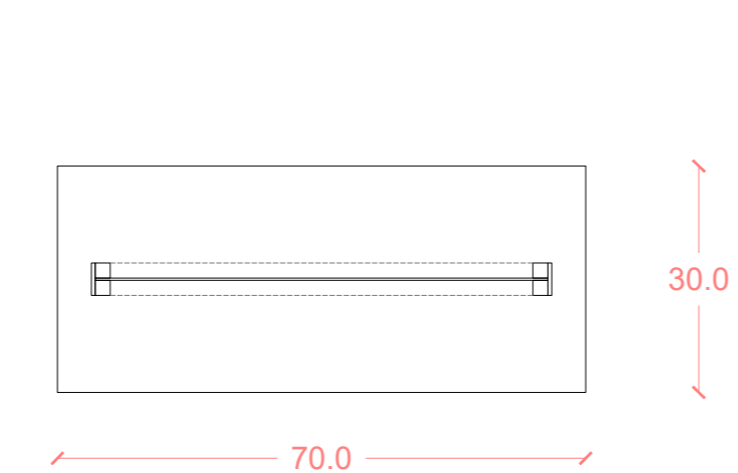
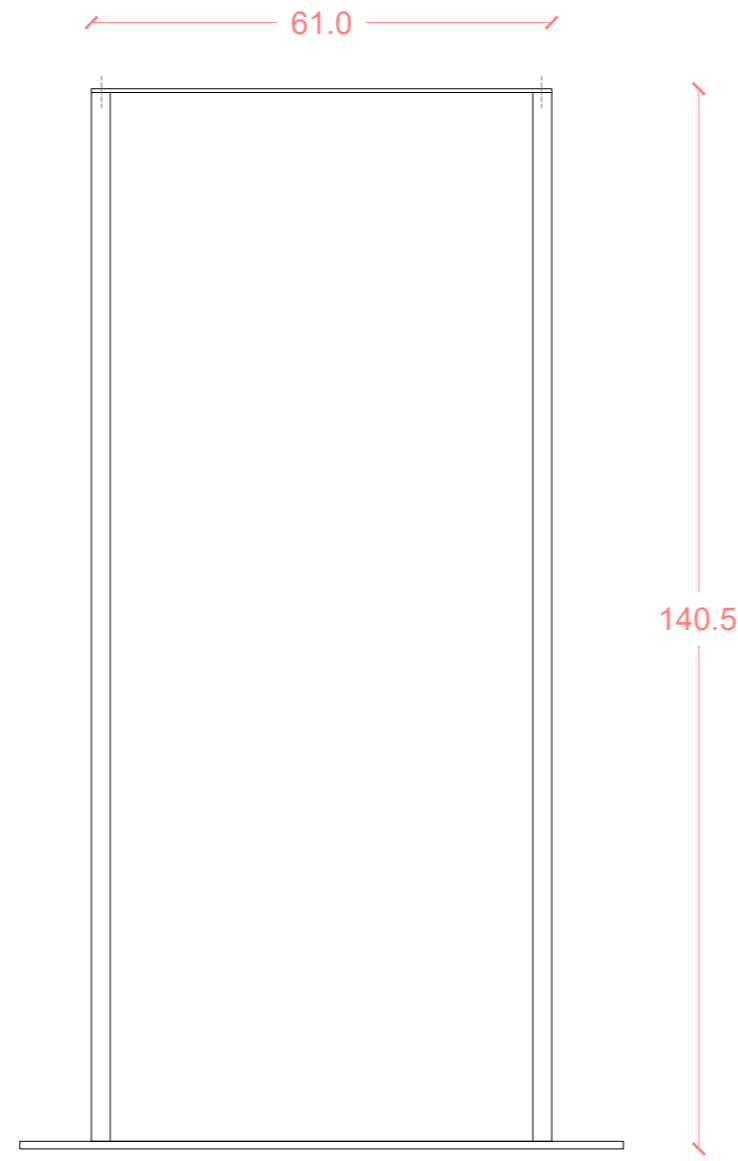
2.01

Prestatge inclinat de 30° de 150 × 56 × 32 cm realitzat en DM de 16 mm amb laterals tancats, acabat pintat del mateix color que la peanya mitjançant esmalt a l'aigua incloent preparació i acabat del suport

Tòtems



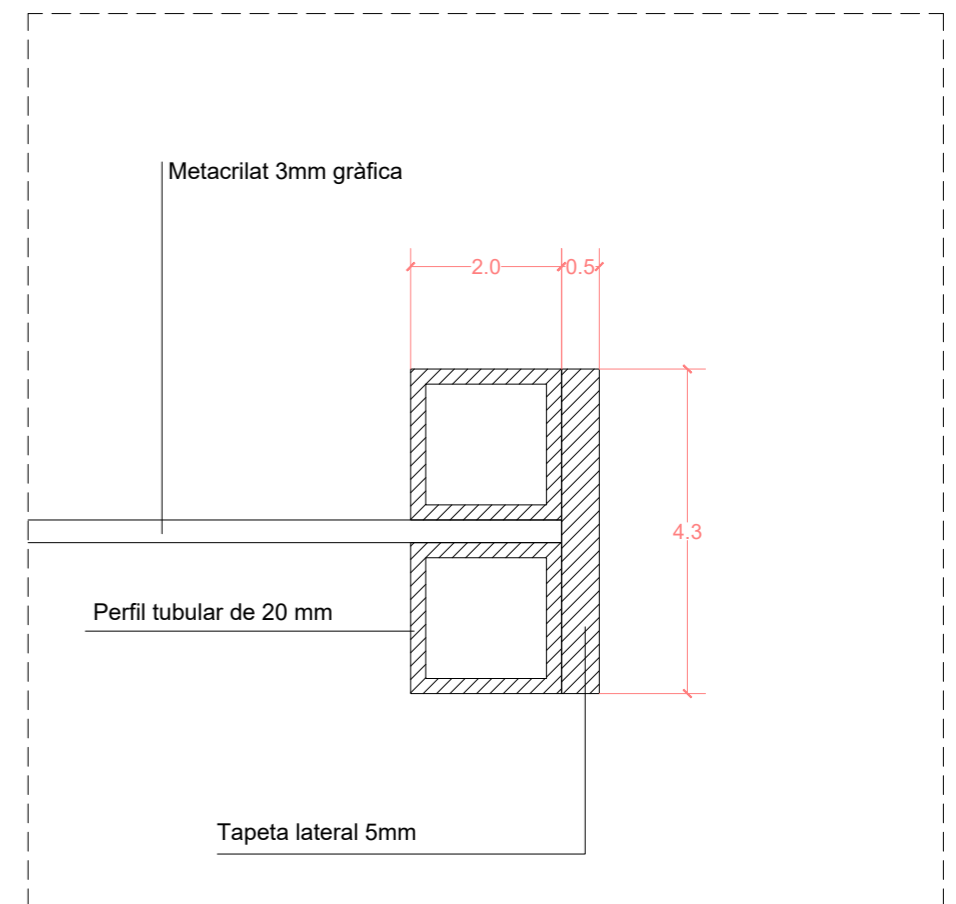
TÒTEM GRAN x1 ut.



TÒTEM PETIT x2 ut.

1.32*

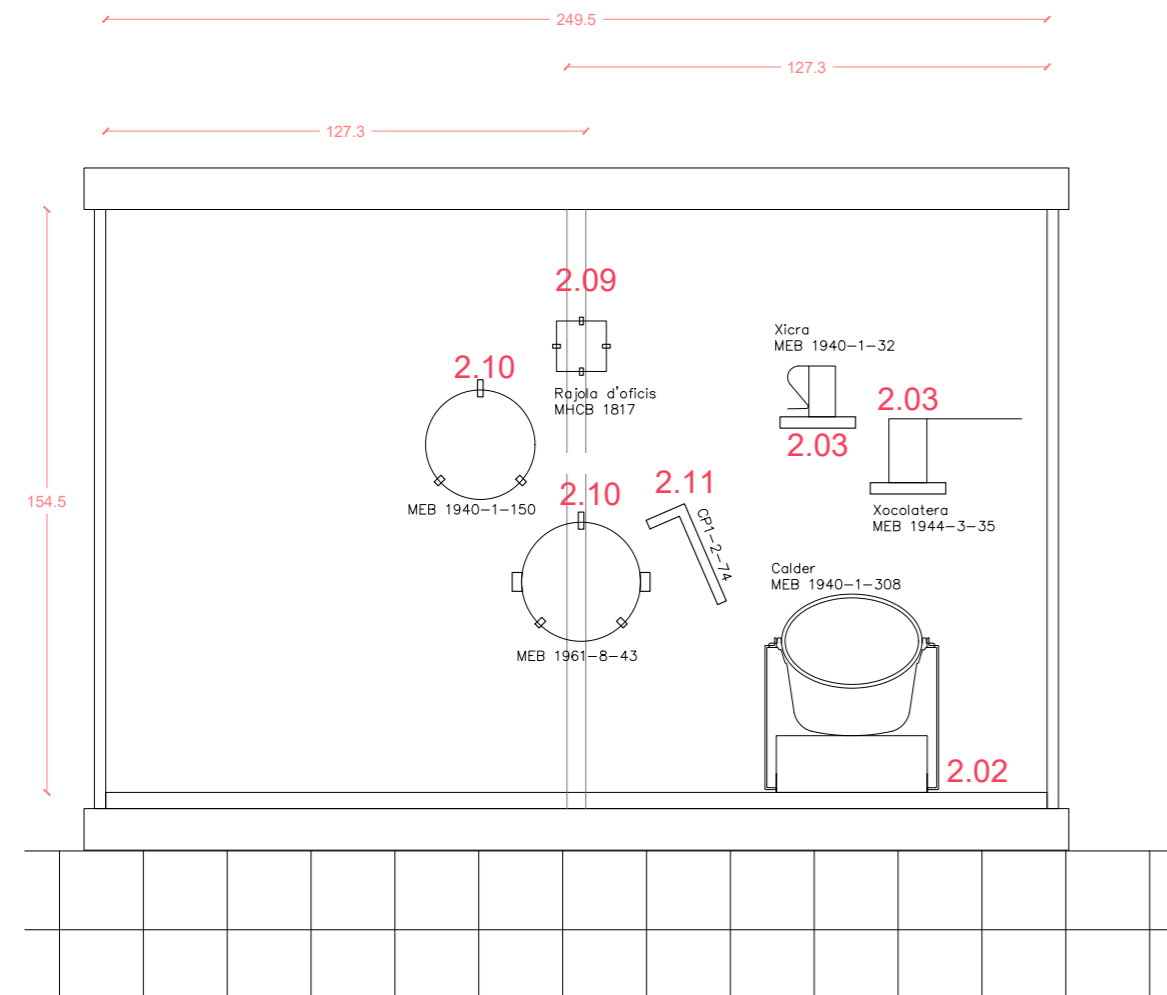
- Tòtem amb marc negre i base d'acer
- Base 80 x 50 / 70 x 30 cm; xapa 5mm
- Marc de doble tub de 20 mm amb tapeta lateral 5mm
- Panell de metacrilat 3mm suport gràfic
- Tapeta superior 5mm registrable cargolada



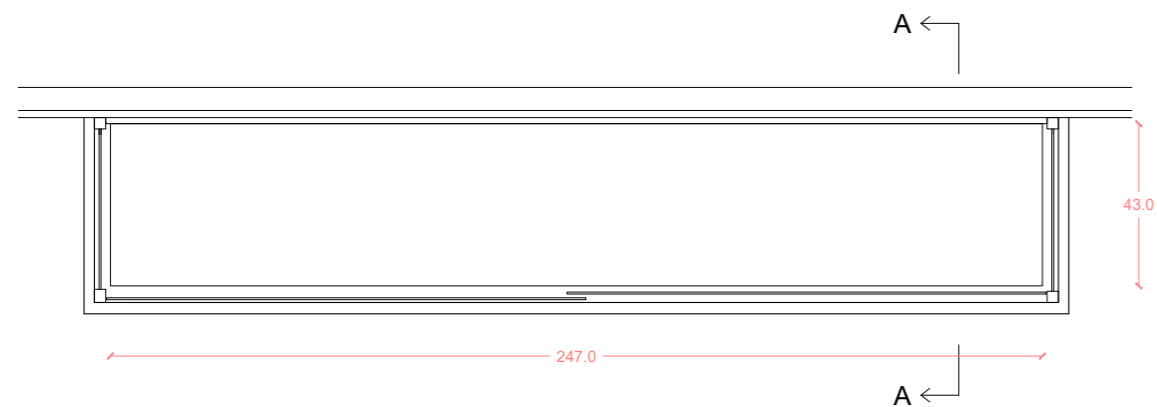
*Referència corresponent al codi de pressupost.

Vitrina 1

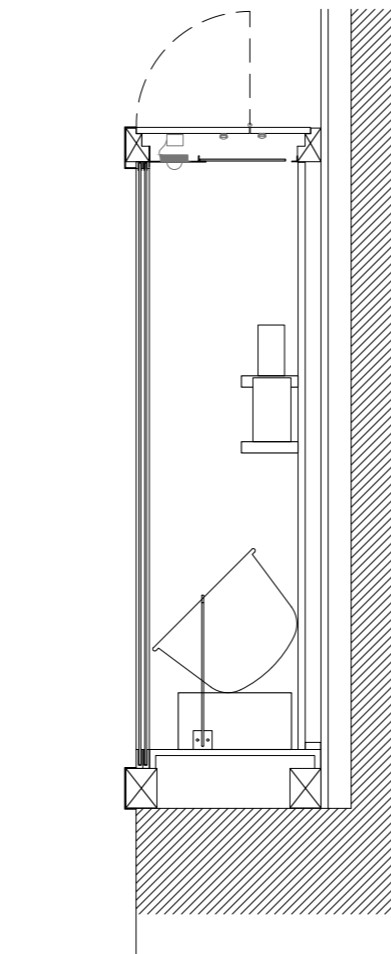
5. Construir a cops de martell



Alçat frontal

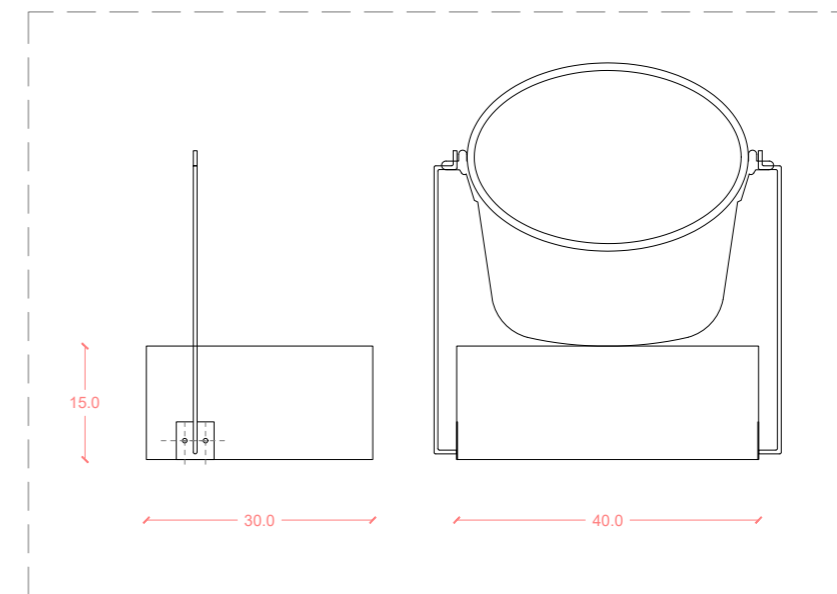


Planta

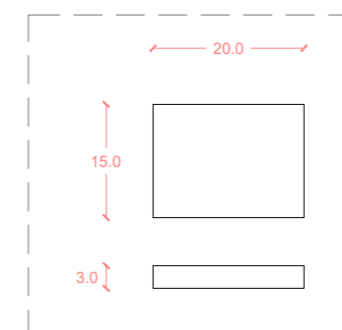


Secció A-A

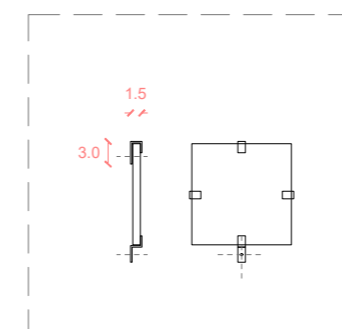
* Totes les peces han de recolzar sobre material inert; si es penjen, protegir els suports en contacte amb les peces amb tub de silicona o equivalent



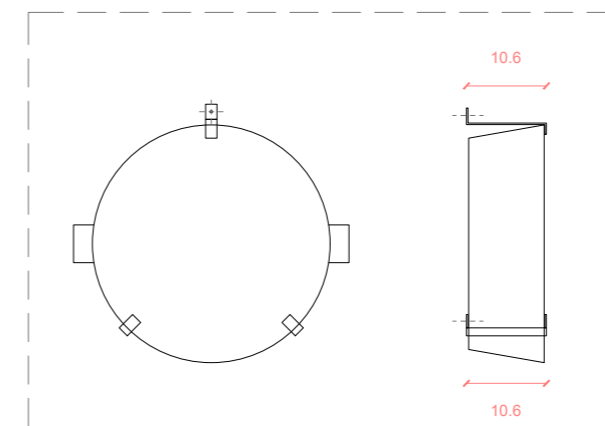
2.02
Peanya de 40 x 30 x 15 cm realitzada en DM de 16 mm acabat lacat a l'aigua de color a definir amb suports metàlics per a subjecció de peça



2.03
Prestatge de 20 x 15 cm realitzat en DM 30 mm acabat lacat a l'aigua de color a definir



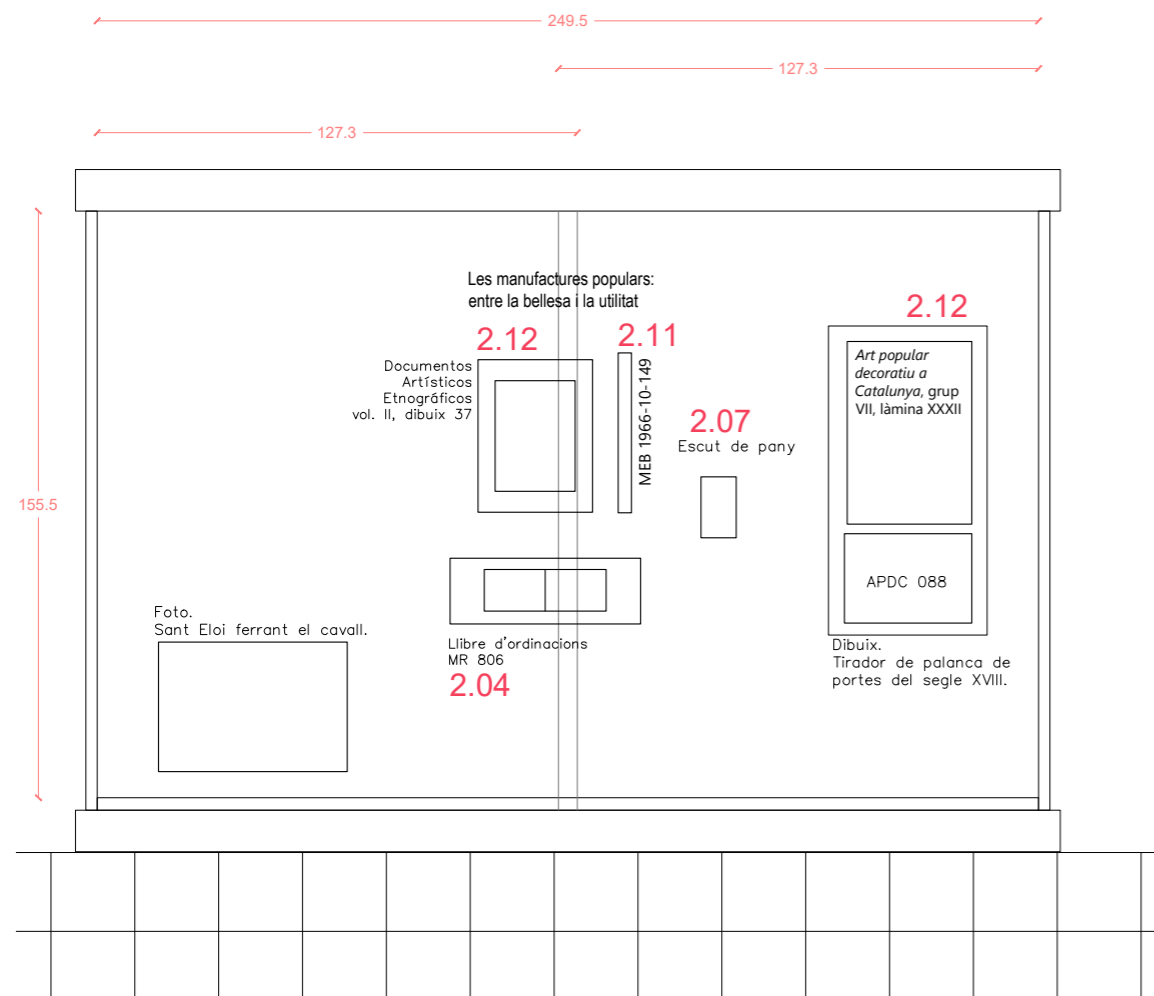
2.09
Suport d'acer lacat en xapa 2 mm per a suspensió a paret de peça ceràmica



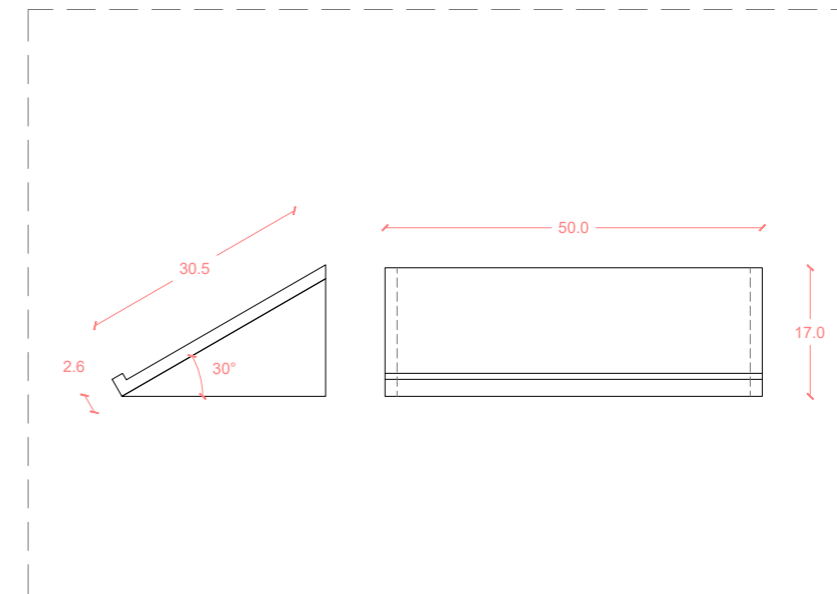
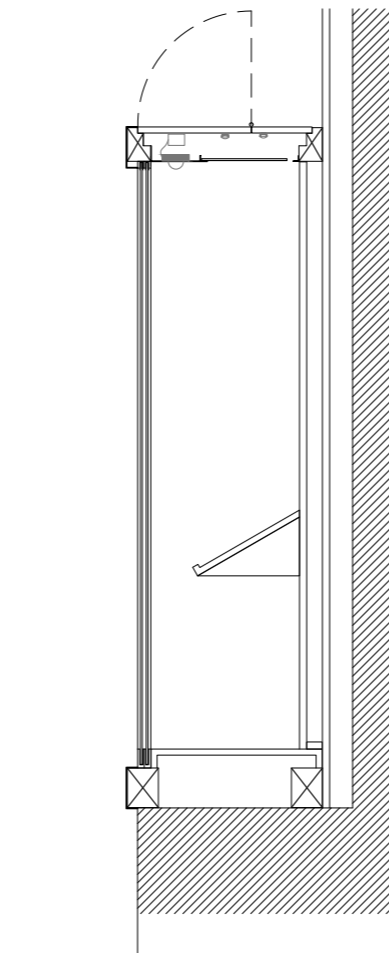
2.10
Suport d'acer lacat en xapa 2 mm tipus abraçadera llarga per a suspensió a paret de peça d'exposició

Vitrina 2

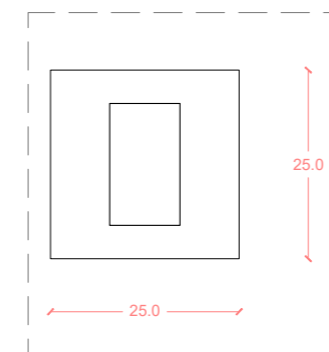
6. L'art de la forja



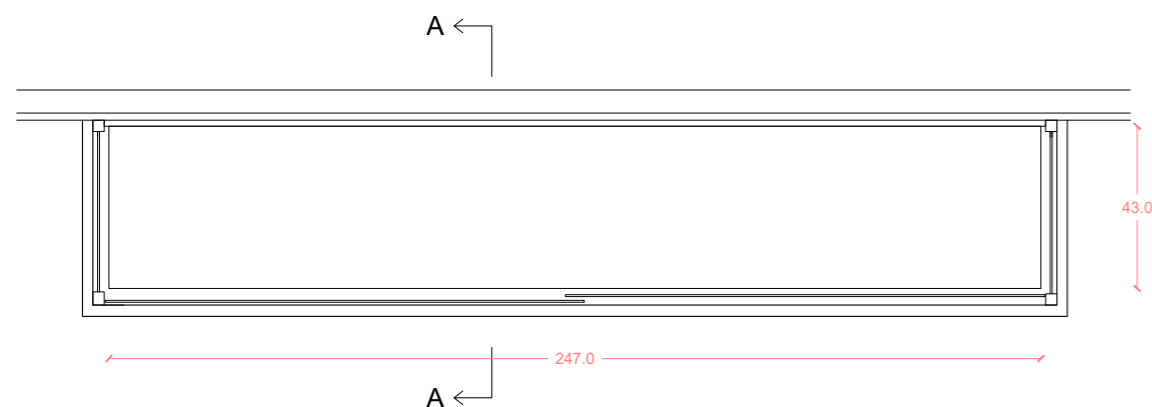
Alçat frontal



2.04
Prestatge inclinat 30° de 50 x 30 x 17 cm realitzat en DM de 16 mm amb laterals tancats, acabat lacat a l'aigua de color a definir



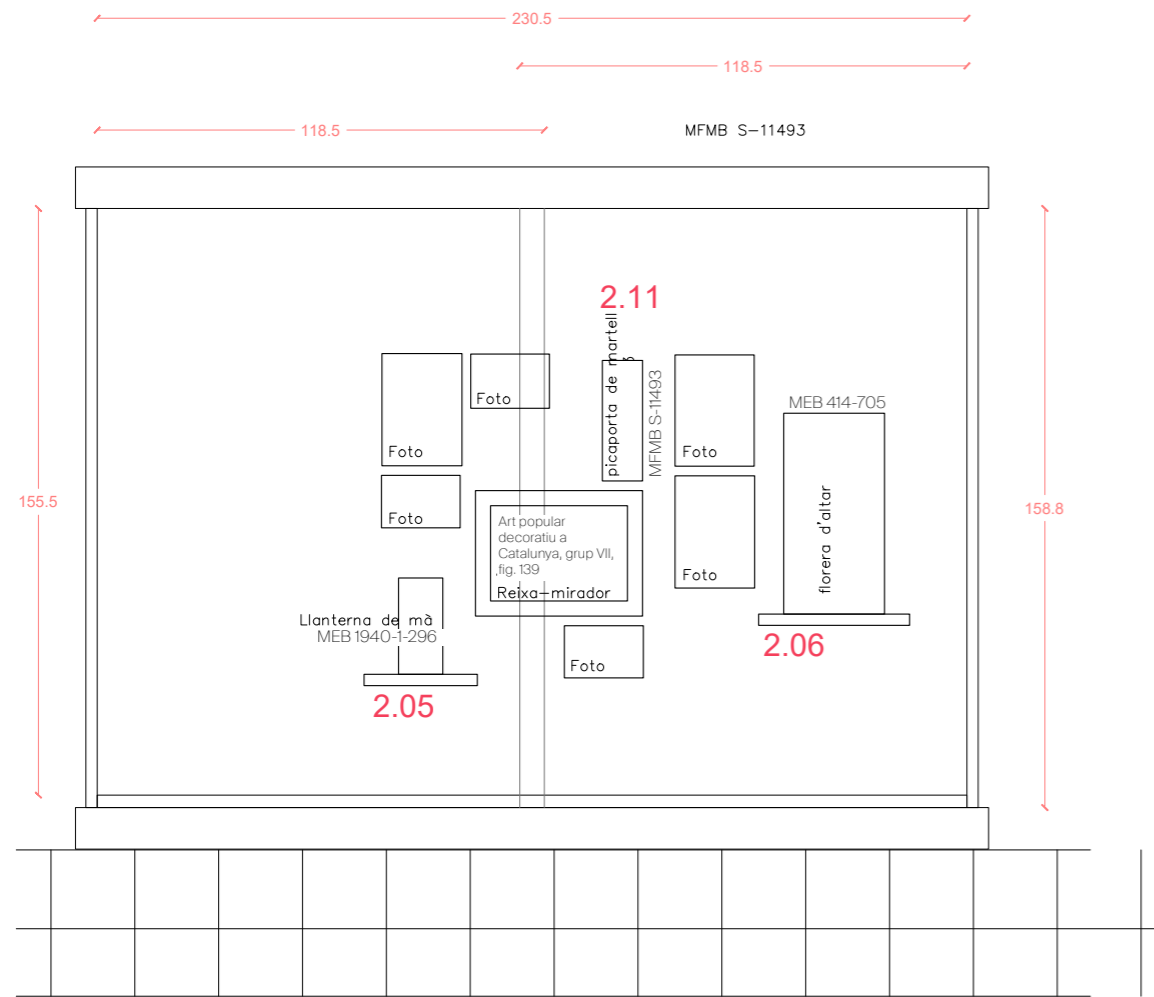
2.07
Tauler de DM de 25x25 cm, en DM de 19 mm de gruix, revestit amb tèxtil de color a definir. Inclou suports metàl·lics per a subjecció de la peça, degudament protegits per garantir la conservació del material.



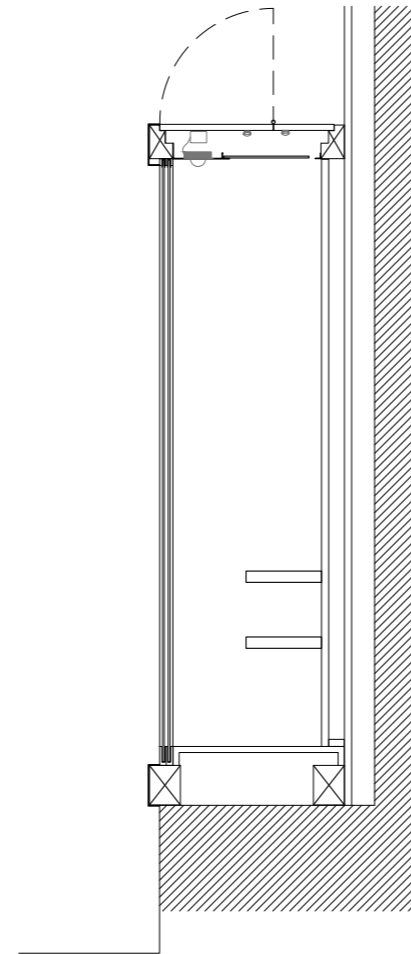
Planta

Vitrina 3

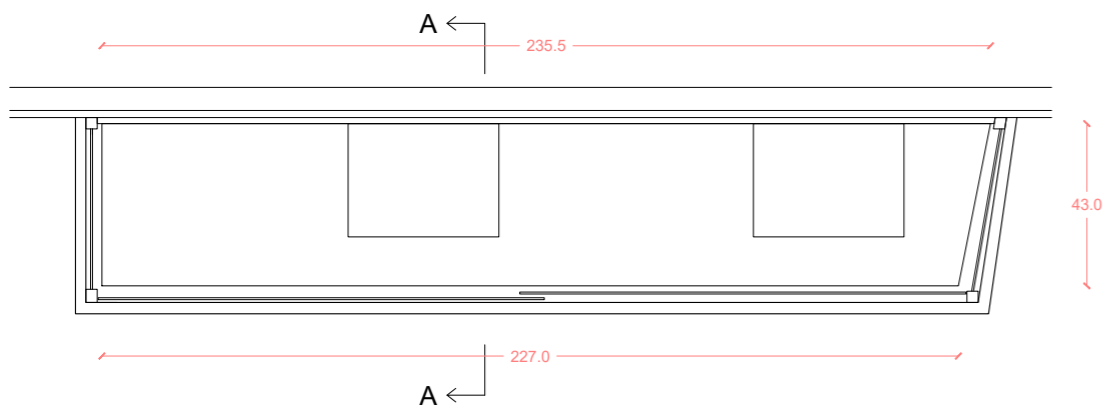
8. El ressò de la forja i la metal·listeria popular en l'obra de Gaudí



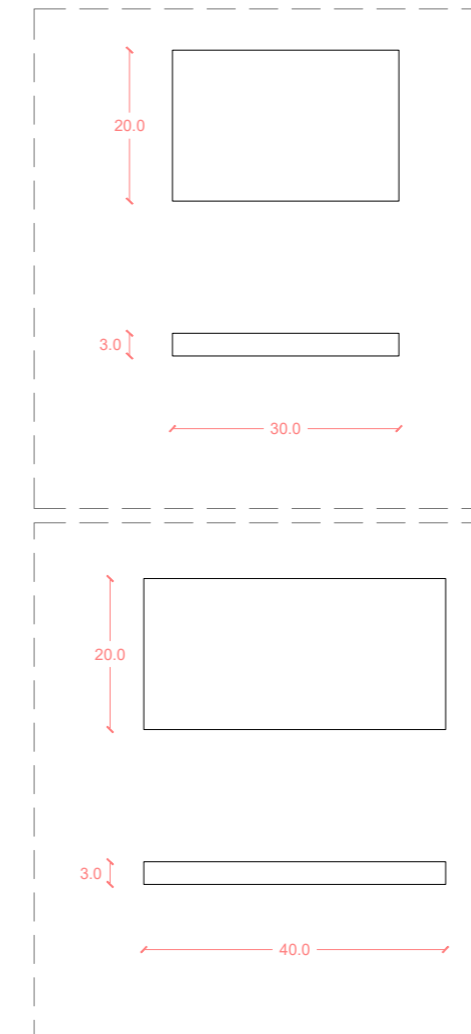
Alçat frontal



Secció A-A



Planta



2.05

Peanya de 40 x 30 x 30 cm realitzada en DM de 16 mm, acabat lacat a l'aigua de color a definir

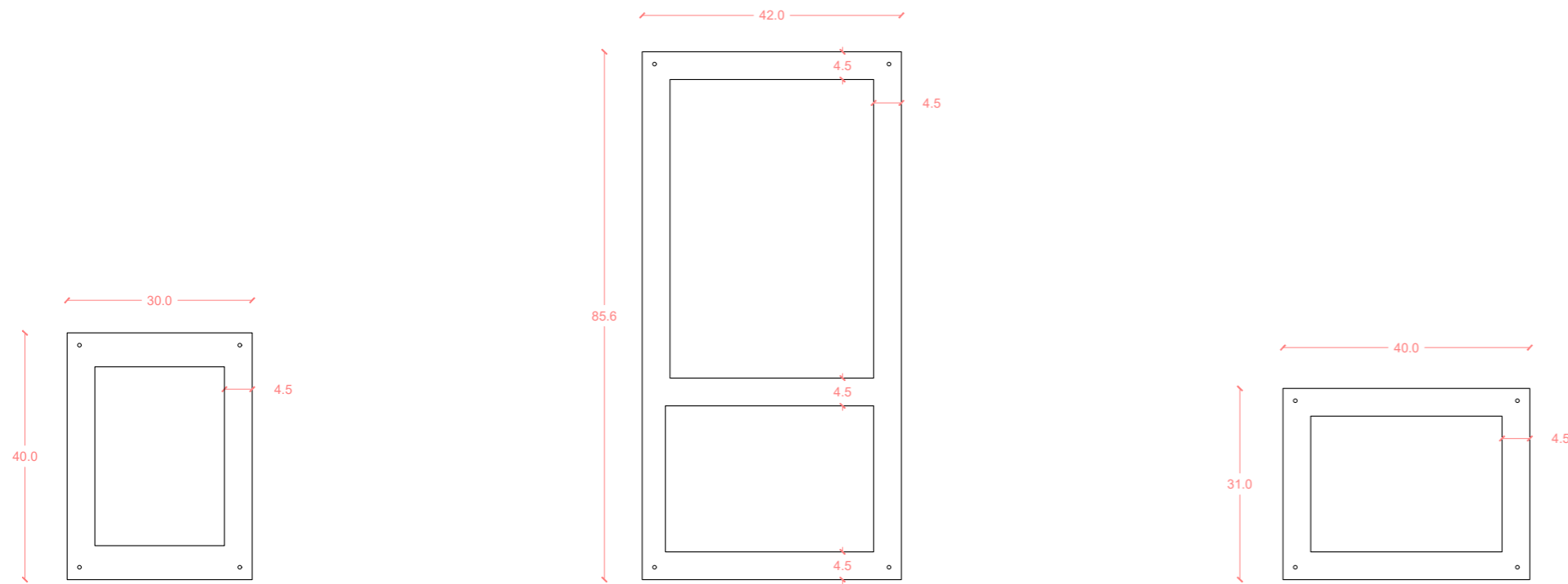
2.06

Peanya de 40 x 30 x 45 cm realitzada en DM de 16 mm, acabat lacat a l'aigua de color a definir

* Totes les peces han de recolzar sobre material inert; si es pengen, protegir els suports en contacte amb les peces amb tub de silicona o equivalent

Marc metacrilat

Mides



Enclusa de ferrer fabricada a Bagà (el Berguedà) l'any 1843

Picaportes catalans del segle XVIII

Tirador de palanca de portes del segle XVIII, localitzades a Sarroca de Bellera i Espot

Esbós i il·lustració d'un balcó d'una casa de Solsona del segle XVIII

2.12

Marc de metacrilat transparent, diverses mides segons plànols, amb suports a les quatre cantonades per a l'exhibició de documents originals.

El sistema permet l'exposició en vertical sense adherir la peça en cap superfície, mitjançant funda de melinex, imants o marc amb cartró ploma, segons les necessitats de conservació. Per tal de minimitzar els reflexos sobre el material, s'ha previst baixar els estors de sala.

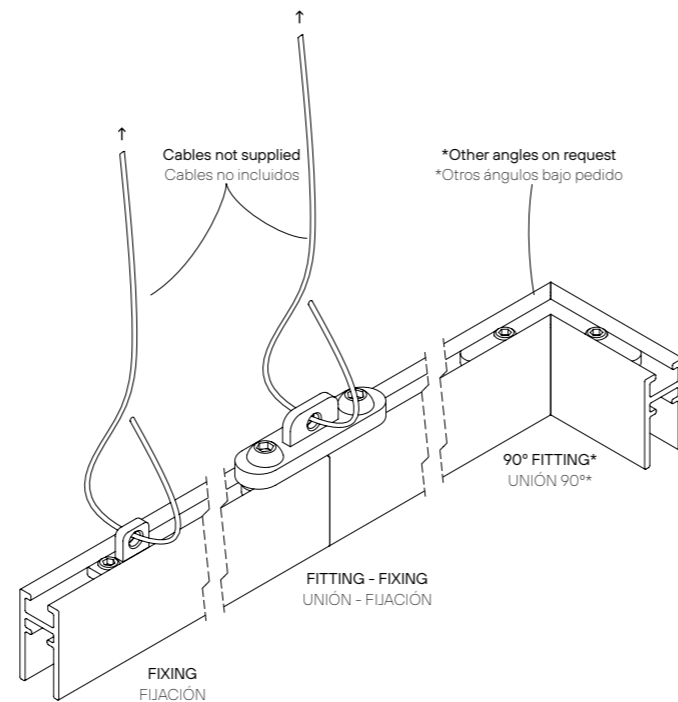
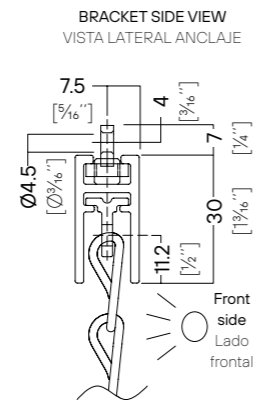
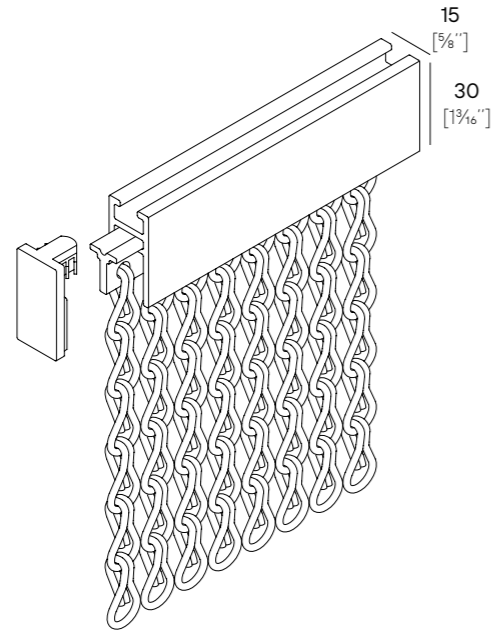
Cortines

Fitxa tècnica

DT_DS-07-03_V02

SLIM

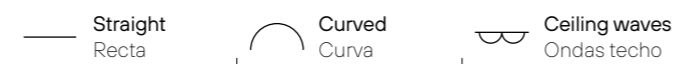
Cable suspension
Colgado por cable



Measurement units: mm & in"
Unidades de medida: mm & in"

Rectangular rail that adapts to any straight line or curved shape.
Perfil rectangular adaptable a cualquier línea recta o forma curva.

SHAPES FORMAS



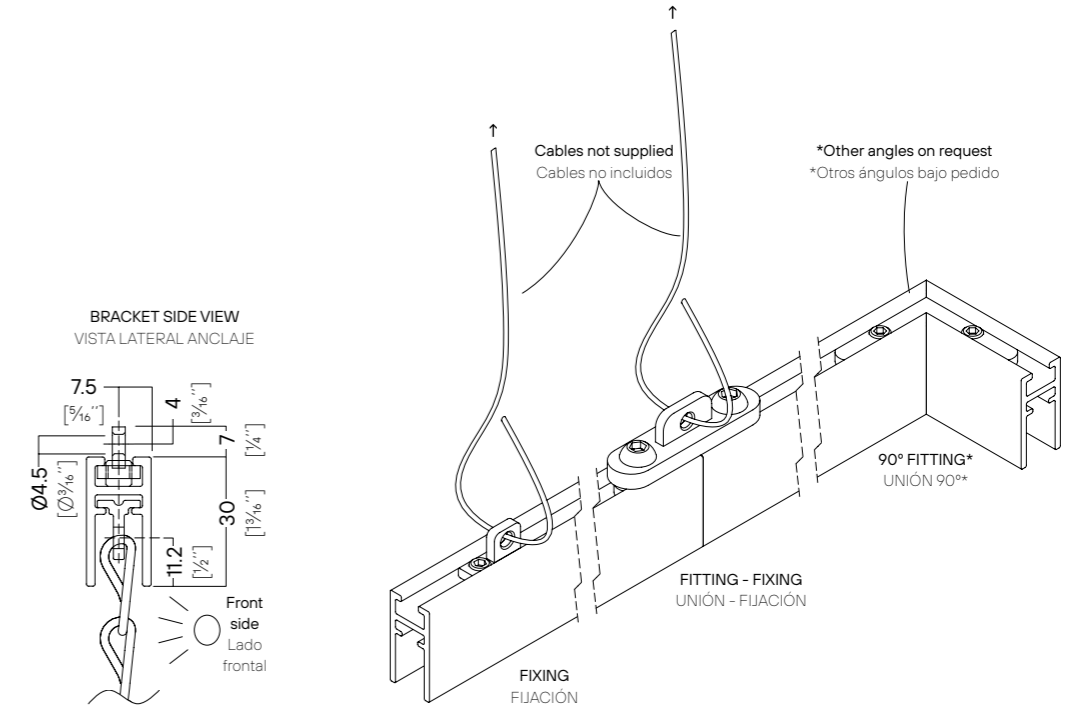
SYSTEM SISTEMA

Fixed

AVAILABILITY
VIBLE EN CADENA

- ✓ Standard (78 Strands/M)
- ✓ Estándar (78 Tiras/M)
- ✓ Halfdrop (100 Strands/M)

ska



Measurement units: mm & in"
Unidades de medida: mm & in"

Rectangular rail that adapts to any straight line or curved shape.
Perfil rectangular adaptable a cualquier línea recta o forma curva.

SHAPES FORMAS



SYSTEM SISTEMA

Fixed
Fijo

	PROFILE PERFIL	MOUNTINGS FIJACIONES
Material	Aluminium Aluminio	Steel Acero
Weight	0,427 kg/m 4.59 oz/ft	—
Finishing & Colour	Anodised (aluminium colour) Anodizado (color aluminio) Lacquered (custom RAL colour) Lacado (color RAL custom)	Zinc plating (silver) Zincado (plata)
Minimum curving radius	200 mm 7.87"	—
Radio mínimo de curvado		

03

Disseny gràfic

“Jo tinc aquesta qualitat de sentir, de veure l’espai perquè soc fill de calderer. El calderer és un home que, a una superfície plana, li dona un volum; veu l’espai abans de començar a treballar-lo”

Antoni Gaudí

Tipografies

Titulars

Familia Domaine Display Narrow

abcabc
abcabc
abcabc

ABCDEFGHIJKLMN
OPQRSTUVWXYZ
0123456789 abcdefgh
ijklmnopqrstuvwxyz
0123456789 !@#\$%^&*()

Textos de sala

Familia Roboto

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Etiam egestas dui id mauris vulputate, ut rhoncus nunc eleifend. Morbi sed efficitur nisl. Maecenas vitae erat id neque malesuada facilisis aliquet et ex. Ut convallis ac justo vitae vulputate. Sed elit ex, condimentum a gravida.

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Etiam egestas dui id mauris vulputate, ut rhoncus nunc eleifend. Morbi sed efficitur nisl. Maecenas vitae erat id neque malesuada facilisis aliquet et ex. Ut convallis ac justo vitae vulputate. Sed elit ex, condimentum a gravida.

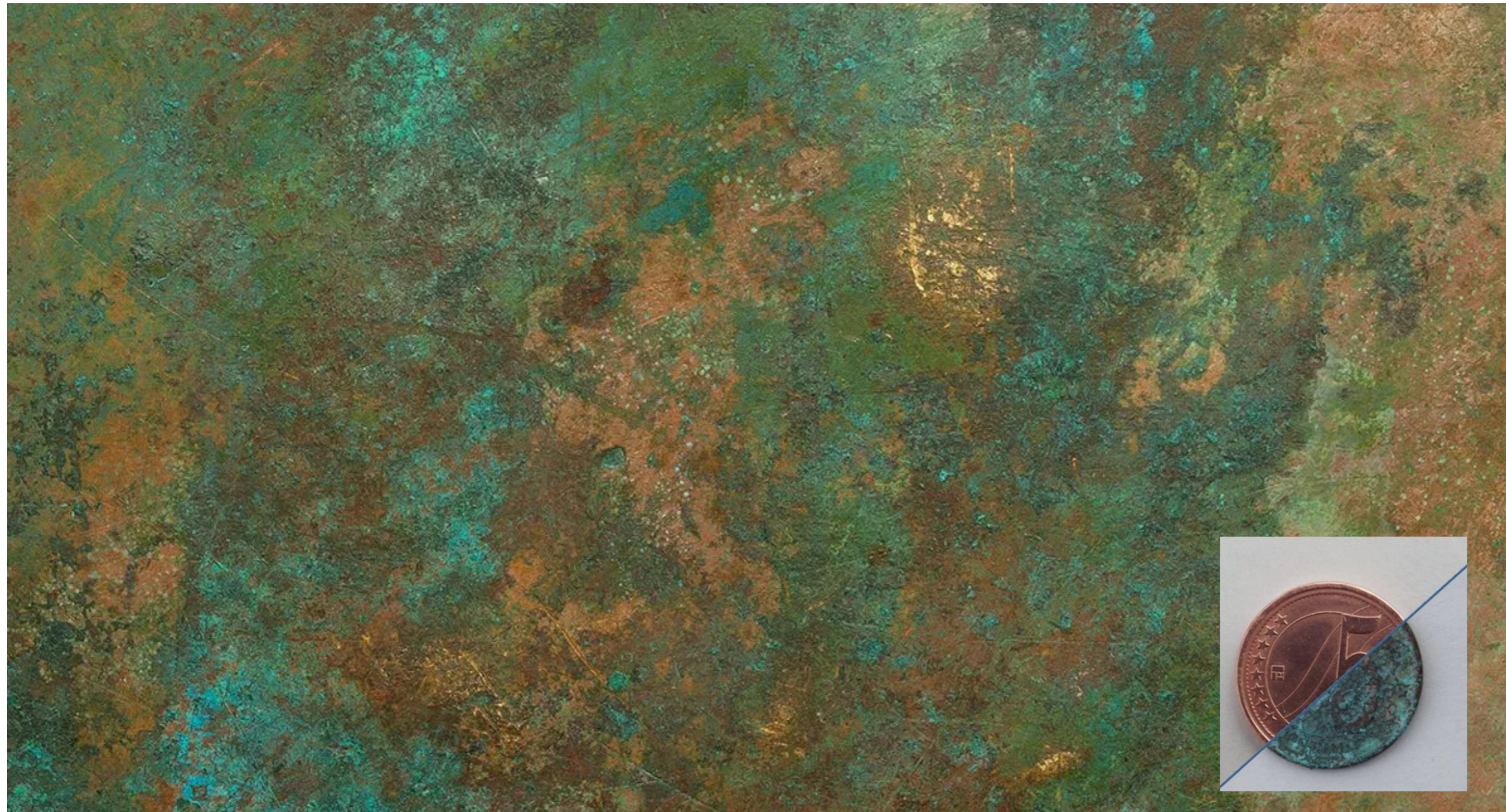
Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Etiam egestas dui id mauris vulputate, ut rhoncus nunc eleifend. Morbi sed efficitur nisl. Maecenas vitae erat id neque malesuada facilisis aliquet et ex. Ut convallis ac justo vitae vulputate. Sed elit ex, condimentum a gravida.

Colors

Els colors escollits remetent directament a la tradició material dels antics calders de coure, objectes quotidians, la superfície dels quals evolucionava amb l'ús, el foc i el pas del temps. En aquest context, el treball manual sobre el metall no es terminava en la forma final, sinó que continuava a través de l'ús i la transformació progressiva del material.

El calderer modelava, martellejava i donava estructura al metall, però era el temps qui acabava completant la peça, generant una pell canviant que parlava de desgast, reparació i permanència. Així, la superfície oxidada no és només un efecte químic, sinó també un vincle amb una memòria artesanal: una estètica heretada dels utensilis tradicionals, on cada marca i cada variació cromàtica expliquen la història de la seva funció i de les mans que els van treballar.

Metall Pass del temps Transformació

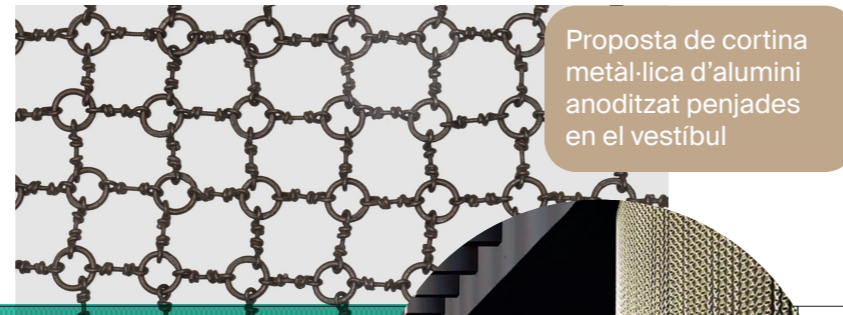


c43 m41 y77 k25
r 135 g119 b67
#877743
NCS S 5040 G90 Y

c68 m0 y42 k0
r70 g183 b167
#45b7a7

1. Exterior finestrals

Gaudí va projectar una malla metàl·lica a base d'anelles fixades amb nusos de ferro trellat –filferro–, similars als que els mariners feien amb cordes.



Proposta de cortina metàl·lica d'alumini anoditzat penjades en el vestíbul

C68 M1 Y42 K0

C43 M41 Y77 K25

TÍTOL CATALÀ
Domaine Display Bold
Color: Blanc
Mida: 945 pt
Interlineat: 743 pt

Gaudí orígens

Forjant la tradició

"[...] la meua vocació d'arquitecte esdevé d'haver tingut els avis calderers."

"[...] mi vocación de arquitecto se debe a haber tenido unos abuelos caldereros."

"[...] my vocation as an architect comes from having grandparents who were coppersmiths."

Antoni Gaudí

TÍTOL IDIOMES
Domaine Display Bold
Color: Blanc
Mida: 370 pt
Interlineat: 743 pt

FRASE CATALÀ
Domaine Display Bold
Color: Blanc
Mida: 190 pt
Interlineat: 229 pt

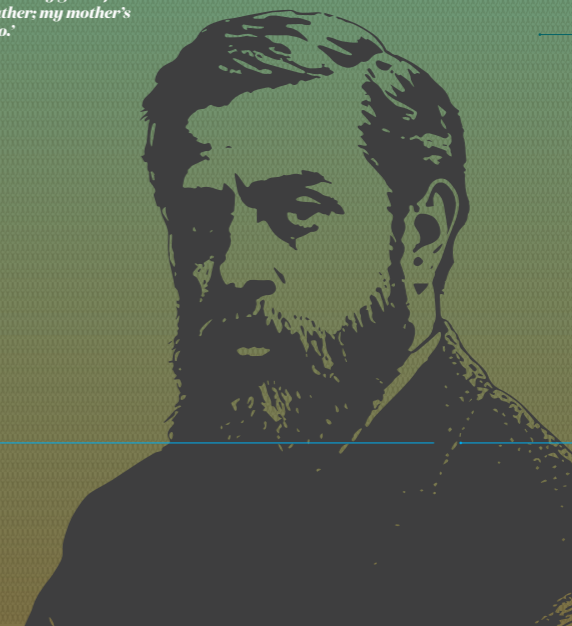
FRASE IDIOMES
Domaine Display Bold Italic
Color: Blanc
Mida: 119 pt
Interlineat: 143,5 pt

"Jo tinc aquesta qualitat de veure l'espai, perquè soc fill, net i renet de calderers.
El meu pare era calderer; l'avi, també; el besavi, també; a casa de la meua mare eren calderers."

"Yo tengo esta cualidad de ver el espacio, porque soy hijo, nieto y bisnieto de caldereros. Mi padre era calderero; mi abuelo, también; mi bisabuelo, también; en casa de mi madre eran caldereros."

"I have this ability to see space because I am the son, grandson and great-grandson of coppersmiths. My father was a coppersmith, so was my grandfather and so was my great-grandfather; my mother's family were coppersmiths, too."

Antoni Gaudí



Materialitat fons
Impressió mirror
CMYK+W+CMYK
vinil transparent

L'adjudicatari haurà de fer proves de color sobre els materials proposats per a la seva validació, amb la finalitat d'assegurar que els colors s'ajustin el màxim possible als definits en la gràfica i la lectura sigui l'òptima.

220 x 284 cms
(centrat en el finestral)

220 x 284 cms
(centrat en el finestral)

Visual exterior



Vestíbul

2. Vitrines

2a. Vitrina gran

"... soc fill, net i renet de calderers..."

FRASE /DETACAT CATALÀ
Domaine Display Bold
Color: Blanc
Mida: 70 pt
Interlineat: 86 pt

FRASE /DETACAT IDIOMES
Domaine Display Bold
Color: Blanc
Mida: 45 pt
Interlineat: 54 pt

CARTELLA CATALÀ
Roboto Bold
Color: Blanc
Mida: 20 pt
Interlineat: 24 pt

CARTELLA IDIOMES
Roboto Regular
Color: Blanc
Mida: 20 pt
Interlineat: 24 pt

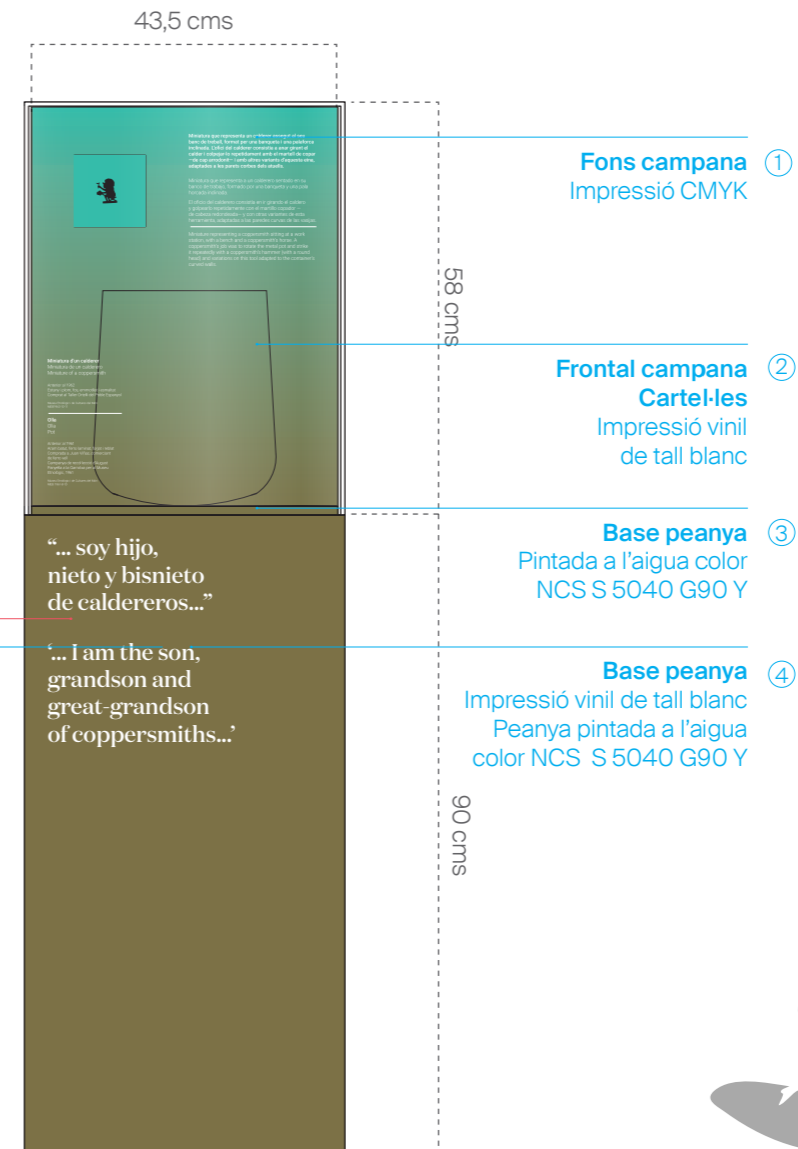
TÍTOL CATALÀ
Domaine Display Bold
Color: Blanc
Mida: 250 pt
Interlineat: 260 pt

TÍTOL IDIOMES
Domaine Display Medium
Color: Blanc
Mida: 90 pt
Interlineat: 110 pt



2b. Vitrina petita

"... soc fill, net i renet de calderers..."



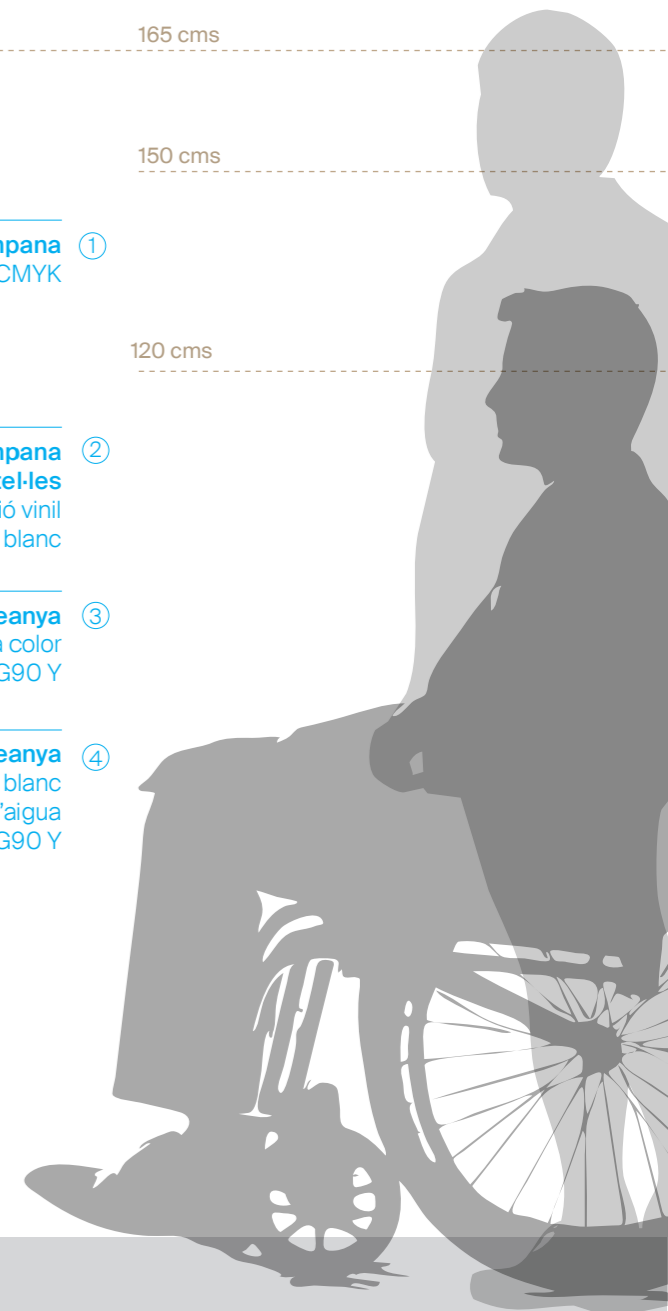
Fons campana
Impressió CMYK

Frontal campana
Cartel·les
Impressió vinil de tall blanc

Base peanya
Pintada a l'aigua color NCS S 5040 G90 Y

Base peanya
Impressió vinil de tall blanc
Peanya pintada a l'aigua color NCS S 5040 G90 Y

L'adjudicatari haurà de fer proves de color sobre els materials proposats per a la seva validació, amb la finalitat d'assegurar que els colors s'ajustin el màxim possible als definits en la gràfica i la lectura sigui l'òptima.



Planta 1

5. Vitrina

Exterior

TÍTOL CATALÀ
 Domaine Display Bold
 Color: Blanc
 Mida: 250 pt
 Interlineat: 260 pt

TÍTOL IDIOMES
 Domaine Display Bold
 Color: Blanc
 Mida: 90 pt
 Interlineat: 110 pt

TEXTOS CATALÀ
 Roboto Bold
 Color: Blanc
 Mida: 60 pt
 Interlineat: 72 pt

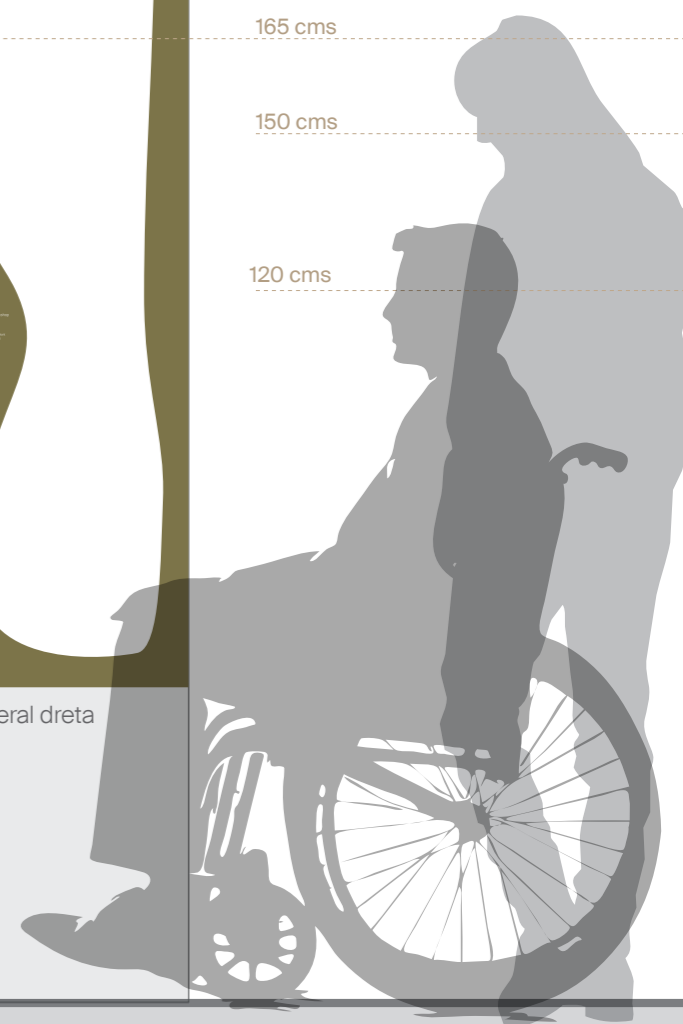
TEXTOS IDIOMES
 Roboto Regular
 Color: Blanc
 Mida: 45 pt
 Interlineat: 54 pt

CARTEL·LA CATALÀ
 Roboto Bold
 Color: Blanc
 Mida: 20 pt
 Interlineat: 24 pt

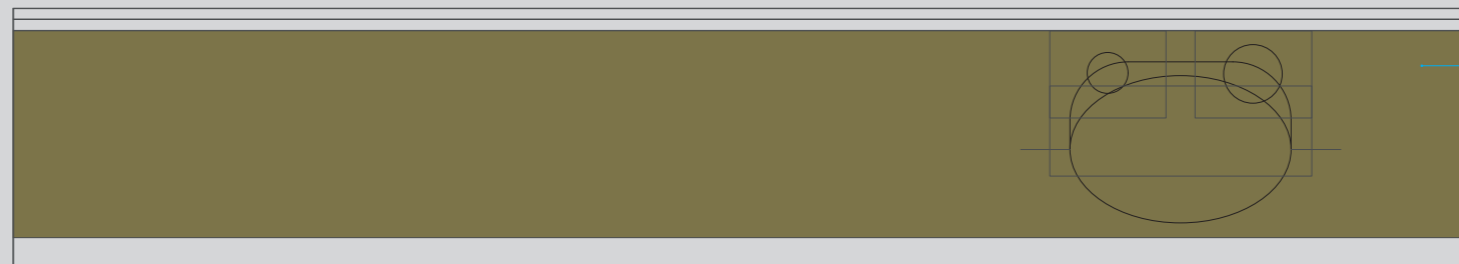
CARTEL·LA IDIOMES
 Roboto Regular
 Color: Blanc
 Mida: 20 pt
 Interlineat: 24 pt

- ① Impressió vinil CMYK+W+CMYK
- ② Impressió CMYK+W+CMYK
- ③ vinil + troquel
- ④ Impressió CMYK sobre forex blanc de 3mm

165 cms
 150 cms
 120 cms



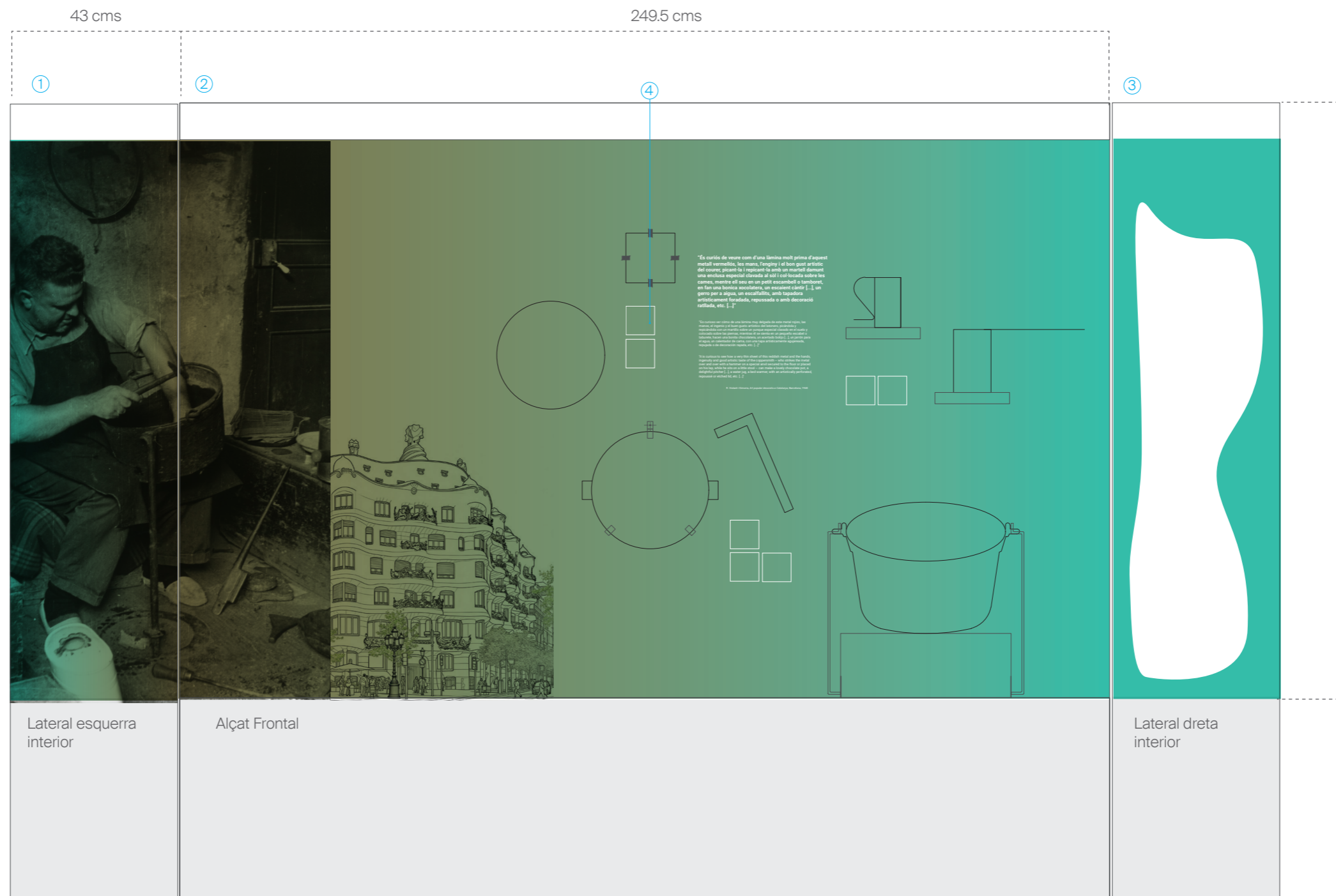
Planta vitrina



Impressió vinil CMYK

L'adjudicatari haurà de fer proves de color sobre els materials proposats per a la seva validació, amb la finalitat d'assegurar que els colors s'ajustin el màxim possible als definits en la gràfica i la lectura sigui l'òptima.

5. Vitrina Interior



- ① Impressió vinil CMYK+W+CMYK
- ② Impressió CMYK vinil High Tack
- ③ Impressió CMYK+W+CMYK vinil + troquel
- ④ Impressió CMYK sobre forex blanc de 3mm

6. Vitrina

Exterior

155.5 cms

247 cms

165 cms

①

Lateral esquerra

②

Alçat Frontal

③

Lateral dreta

④

① Impressió vinil
CMYK+W+CMYK

② Impressió CMYK+W+CMYK

③ vinil + troquel

④ Impressió CMYK sobre
forex blanc de 3mm

150 cms

120 cms

L'art de la forja

El arte de la forja The art of forging

Gaudí va aprendre a forjar a l'obrador dels seus familiars caldereros i va completar el seu aprenentatge al taller que els seus cosins, Josep Gaudí i Pomerol i Antoni Ciré Montserrat, tenien a Barcelona i a Reus, respectivament.

En l'àmbit rural, els ferrers forjaven i reparaven una àmplia varietat de productes associats principalment al sector agrícola-ramader, a la vida domèstica i a l'arquitectura. Però, a diferència del treball de l'aram, l'art de la forja requeria un llarg aprenentatge i "d'un gust poc o molt artístic que no tothom sabia adquirir".

Gaudí aprendió a forjar en el obrador de sus familiares caldereros y completó su aprendizaje en el taller que sus primos, Josep Gaudí i Pomerol y Antoni Ciré Montserrat, tenían en Barcelona y Reus, respectivamente.

En el ámbito rural, los herreros forjaban y reparaban una amplia variedad de productos asociados principalmente al sector agrícola-ganadero, a la vida doméstica y a la arquitectura. Pero, a diferencia del trabajo del cobre, el arte de la forja requería de un largo aprendizaje y "de un gusto poco o muy artístico que no todo el mundo sabía adquirir".

Gaudí learned to forge in his relatives' workshops, and he finished his apprenticeship in the forges owned by his cousins, Josep Gaudí i Pomerol and Antoni Ciré Montserrat, in Barcelona and Reus, respectively.

In rural areas, blacksmiths forged and repaired a wide range of items mainly associated with the crop and livestock farming sector, household goods and architecture. But, unlike shaping copper, the art of forging required a long learning process and 'some degree of artistic taste not everyone can acquire'.



Les manufactures populars Entre la bellesa i la utilitat

Las manufacturas populares: entre la belleza y la utilidad
Everyday goods: Beauty and practicality combined



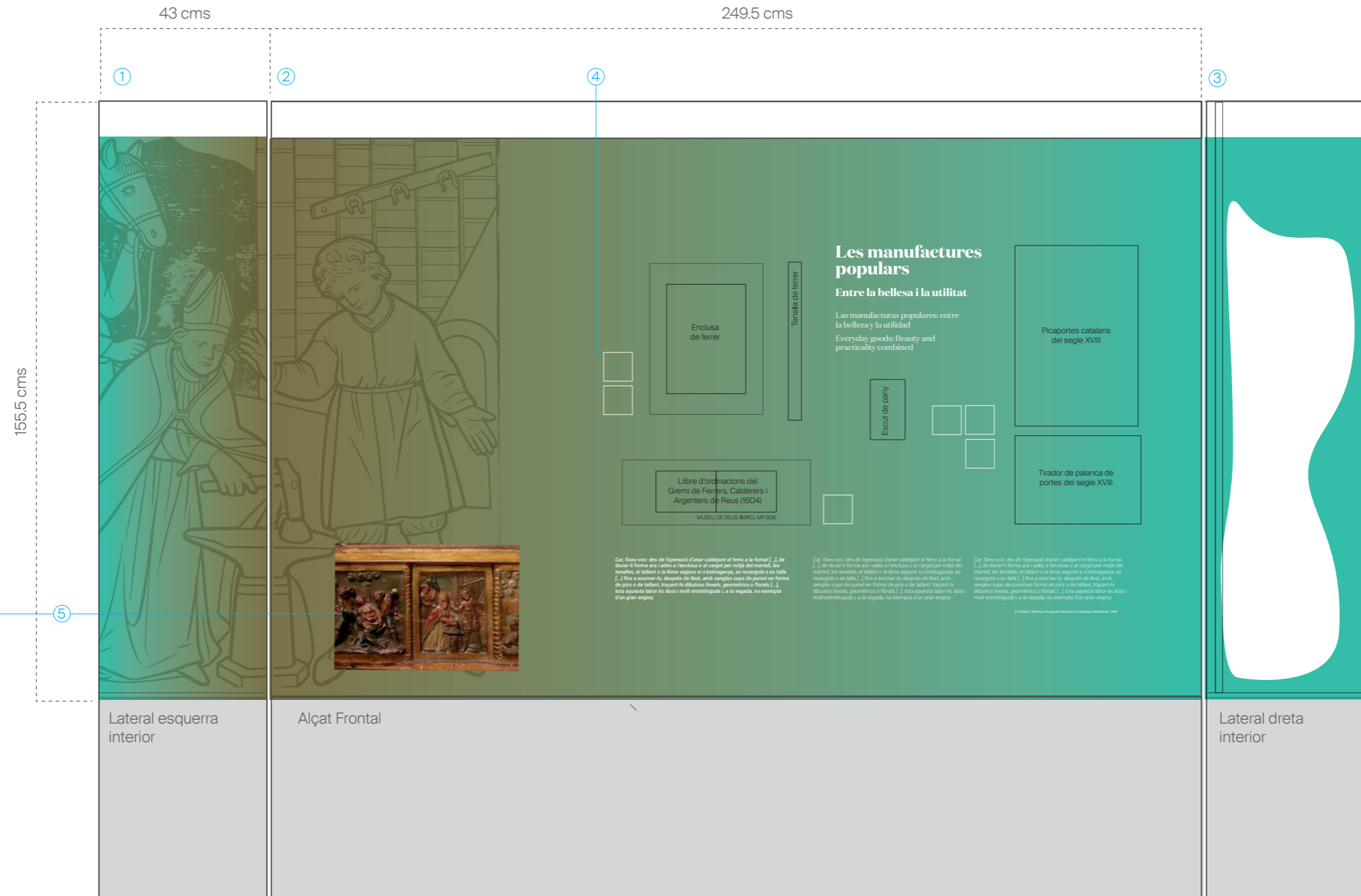
Cac ferre-vos: des de l'operació d'anar caldejant el ferro a la fornal [...] de donar-li forma ara i adés a l'enclusa o al cargol per mitjà del martell, les tenalles, el tallat o la lima segons si s'entregava es recargat o es tallat [...] fins a escomiar-lo, després de fust, amb sempre cops de punxó en forma de pic o de tallat, la qual té dibuixos lineals, geomètrics o florals [...] tota aquesta labor és dura i molt entretinguda i a la vegada, no exempta d'un gran enginy.

Cac ferre-vos: des de l'operació d'anar caldejant el ferro a la fornal [...] de donar-li forma ara i adés a l'enclusa o al cargol per mitjà del martell, les tenalles, el tallat o la lima segons si s'entregava es recargat o es tallat [...] fins a escomiar-lo, després de fust, amb sempre cops de punxó en forma de pic o de tallat, la qual té dibuixos lineals, geomètrics o florals [...] tota aquesta labor és dura i molt entretinguda i a la vegada, no exempta d'un gran enginy.

Cac ferre-vos: des de l'operació d'anar caldejant el ferro a la fornal [...] de donar-li forma ara i adés a l'enclusa o al cargol per mitjà del martell, les tenalles, el tallat o la lima segons si s'entregava es recargat o es tallat [...] fins a escomiar-lo, després de fust, amb sempre cops de punxó en forma de pic o de tallat, la qual té dibuixos lineals, geomètrics o florals [...] tota aquesta labor és dura i molt entretinguda i a la vegada, no exempta d'un gran enginy.

© Museu de Reus (MURC), MR 806

6. Vitrina Interior



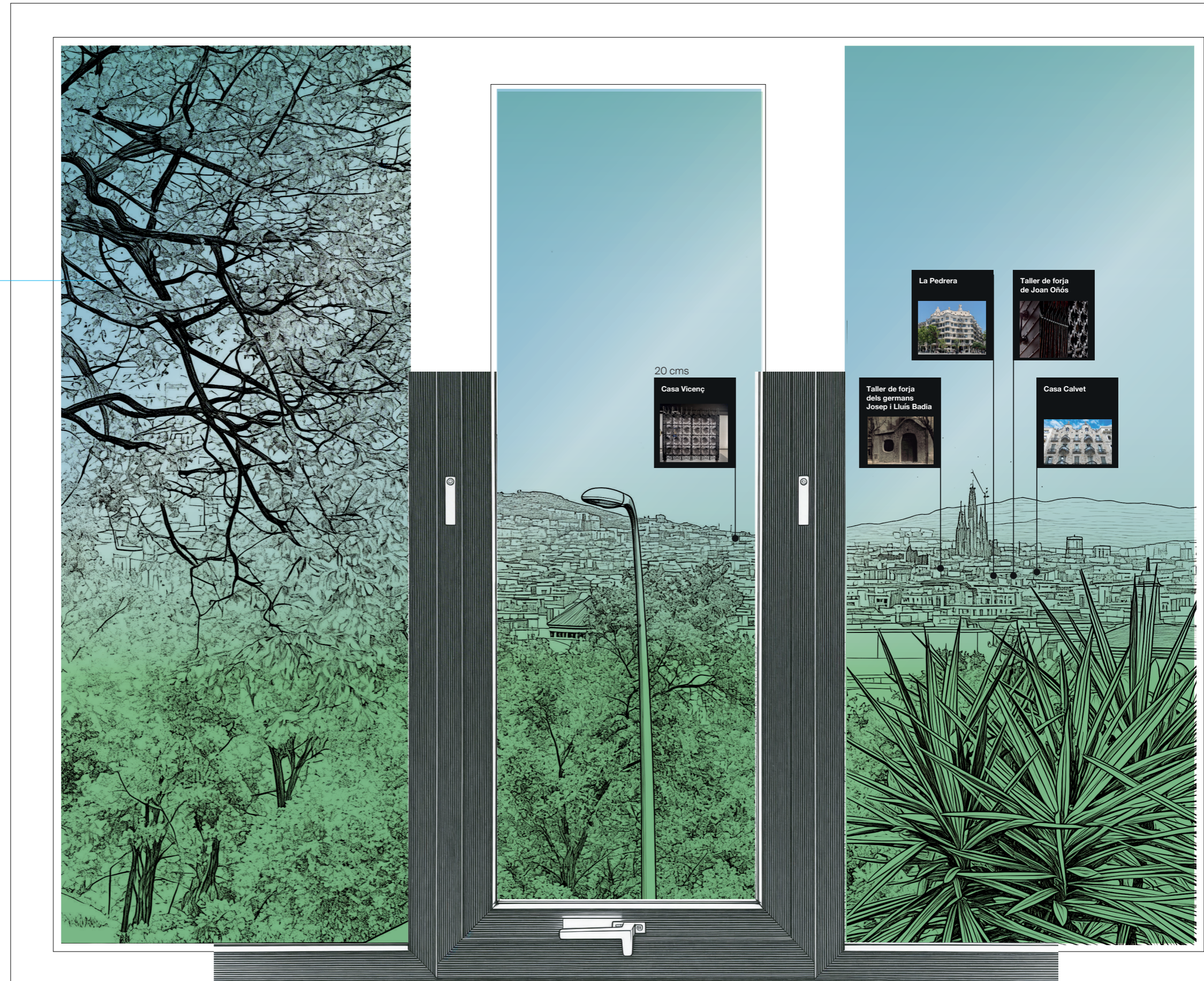
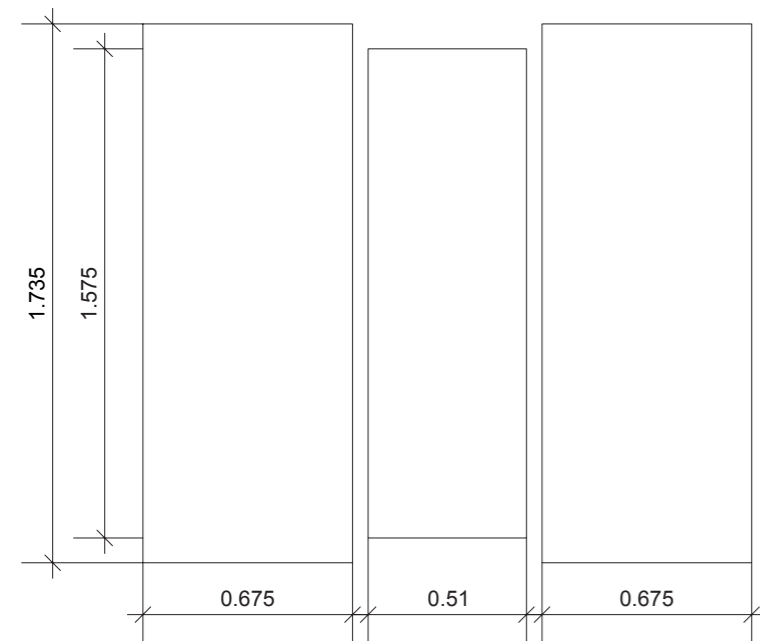
- ① Impressió vinil CMYK+W+CMYK
- ② Impressió CMYK vinil High Tack
- ③ Impressió CMYK+W+CMYK vinil + troquel
- ④ Impressió CMYK sobre forex blanc de 3mm
- ⑤ Impressió CMYK sobre PALBOARD



- PALBOARD**
- Superfície llisa
 - Capa resistent a les esgarrapades
 - Acabat brillant
 - Capa superior antibacteriana
 - Nucli negre
 - Baix manteniment

7. Finestres skyline

Impressió CMYK+W
vinil transparent



8. Vitrina

Exterior

155,5 cms

230,5 cms

①

②

③

④

④

④

① Impressió vinil
CMYK+W+CMYK

② Impressió CMYK+W+CMYK
③ vinil + troquel

④ Impressió CMYK sobre
forex blanc de 3mm

165 cms

150 cms

120 cms

Lateral esquerra

Alçat Frontal

Lateral dreta

Influència de la forja en l'obra de Gaudí

Influència de la forja en la obra de Gaudí
Influence the forge in Gaudí's work

Gran part dels projectes de forja i metal·listeria de Gaudí s'inspiren directament en la tradició popular catalana, hereva d'un ampli espectre de formes i tipus plenament consolidats en termes de bellesa, ús i funció. Però l'extraordinària imaginació de l'arquitecte va aconseguir transformar aquests models originals en innovadors dissenys que trenquen amb les solucions tècniques i formals de la forja tradicional i aposten per uns recursos expressius que depassen els límits imposats per la matèria mateixa.

Els balcons barrocs de brèndoles entorcades, la iconografia medieval del drac custodi, les ornamentacions d'arrel popular o la serralleria dels masos i les cases patinals són alguns dels elements tradicionals que es van rendir al geni creatiu de Gaudí.

Una gran parte de los proyectos de forja y metalisteria de Gaudí se inspiran directamente en la tradición popular catalana, heredera de un amplio espectro de formas y tipos plenamente consolidados en cuanto a belleza, uso y función. Pero la extraordinaria imaginación del arquitecto consiguió transformar estos modelos originales en innovadores diseños que rompen con las soluciones técnicas y formales de la forja tradicional y apostan por recursos expresivos que rebasan los límites impuestos por la propia materia.

Los balcones barrocos de balaustas entorchadas, la iconografía medieval del dragón custodi, las ornamentaciones de raíz popular o la cerrajería de los masos y las casas solariegas son algunos de los elementos tradicionales que se rindieron al genio creativo de Gaudí.

Many of Gaudí's forging and metalworking projects are directly inspired by the Catalan folk tradition which, in turn, has inherited a broad spectrum of shapes and types that have been fully consolidated in terms of their beauty, usage and functionality. But the architect's extraordinary imagination managed to transform these original models into innovative designs that departed from the technical and formal solutions of traditional forging and favoured expressive resources that outstripped the limits imposed by the material itself.

Baroque balcones with twisted bars, the medieval iconography of the dragon guard, decorations rooted in folk culture and locksmithing designs on farmhouses and manor houses are just some of the traditional elements that were transformed by Gaudí's creative genius.



Picaporta de martell
MEMB S. 11.493

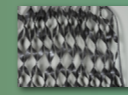


Florera d'altar
MEB. SR17-04-07

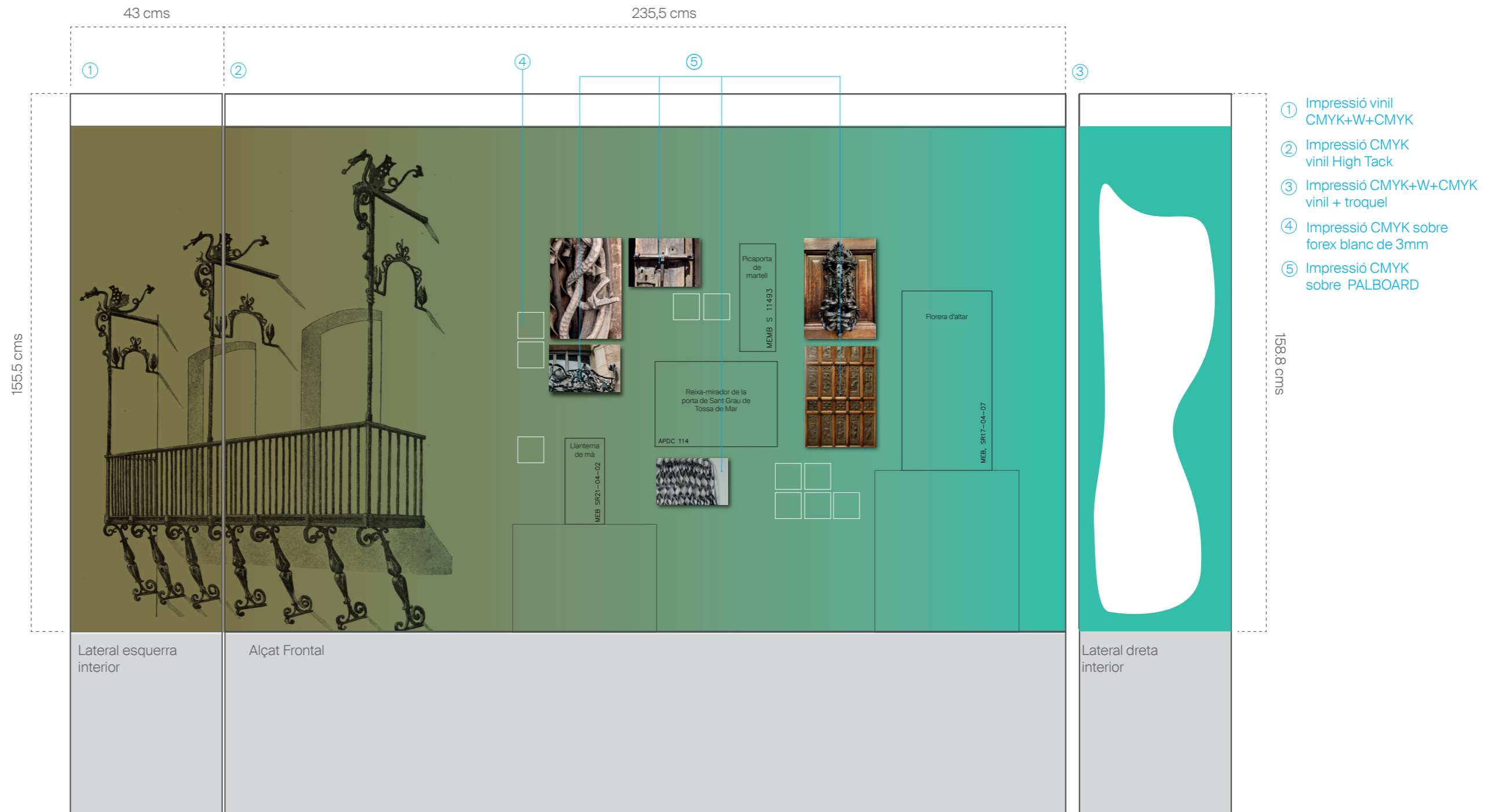


Llanterna de mà
MEB SR21-04-02

Reixa-mirador de la porta de Sant Grau de Tossa de Mar
APDC 114



8. Vitrina Interior



Planta 1

9. Paret

TÍTOL
Domaine Display Bold
Color: Blanc
Mida: 355 pt
Interlineat: 333 pt

SUBTÍTOL
Domaine Display Bold
Color: Blanc
Mida: 117 pt
Interlineat: 141 pt

TEXTOS CATALÀ
Roboto Bold
Color: Blanc
Mida: 60 pt
Interlineat: 72 pt

TEXTOS IDIOMES
Roboto Regular
Color: Blanc
Mida: 45 pt
Interlineat: 54 pt

Els oficis metal·lúrgics a l'entorn de Gaudí

Los oficios metalúrgicos en el entorno de Gaudí Metalwork trades in Gaudí's environment

Tot i que es desconeix el lloc exacte on va néixer Gaudí, alguns dels seus biògrafs el situen al Mas de la Calderera, una casa de pagès als afores de Riudoms que pren aquest nom quan l'àvia paterna de Gaudí, Rosa Serra i Torroja, enviudà del calderer Francesc Gaudí i Salvany.

La caldereria de l'avi patern estava situada als baixos de la casa pairal del Raval de Sant Francesc de Riudoms, que encara es conserva. La de l'avi matern, Anton Cornet i Sans, era a Reus. Ambdós obradors eren presidits pel banc de calderer, on es conformaven els atuells d'aram, i una petita forn, destinada a caldejar el metall i a forjar les nanses i els mànecs de ferro.

El llinatge familiar incloïa un oncle coureer a Riudoms, Josep Gaudí Serra, i dos cosins ferrers a Reus i Barcelona, Antoni Ciré Montserrat i Josep Gaudí i Pomerol. Així doncs, els coneixements metal·lúrgics dels Gaudí eren força més amplis del que els ha atribuït la historiografia, ja que abastaven la forja del ferro, el treball de l'aram i la fosa de metalls amb base de coure.

Aunque se desconoce el lugar exacto donde nació Gaudí, algunos de sus biógrafos lo sitúan en el Mas de la Calderera, una casa de campo en las afueras de Riudoms que adquirió este nombre cuando la abuela paterna de Gaudí, Rosa Serra i Torroja, enviudó del calderero Francesc Gaudí i Salvany. La calderería del abuelo paterno estaba situada en los bajos de la casa solariega del Raval de Sant Francesc de Riudoms, que todavía se conserva. La del abuelo materno, Anton Cornet i Sans, estaba en Reus. Ambos obradores estaban presididos por un banco de calderero donde se conformaban las vasijas de cobre, y también por un pequeño horno destinado a caldear el metal y a forjar las asas y los mangos de hierro. El linaje familiar incluía un tío latonero en Riudoms, Josep Gaudí Serra, y dos primos herreros en Reus y Barcelona, Antoni Ciré Montserrat y Josep Gaudí i Pomerol. Por lo tanto, los conocimientos metalúrgicos de los Gaudí eran bastante más amplios de lo que les ha atribuido la historiografía, ya que incluían la forja del hierro, el trabajo del cobre y la fundición de metales con base de cobre.

Though the exact place where Gaudí was born is unknown, some of his biographers say his birthplace was Mas de la Calderera (a house whose name translates as 'The [Woman] Coppersmith's Farmhouse'), on the outskirts of Riudoms. It took on this name when Gaudí's paternal grandmother, Rosa Serra i Torroja, lost her husband, the coppersmith Francesc Gaudí i Salvany. His paternal grandfather's coppersmith's workshop was located on the ground floor of the manor house at El Raval de Sant Francesc in Riudoms and is still there today. The workshop of his maternal grandfather, Anton Cornet i Sans, was in Reus. The main feature of both workshops was the coppersmith's bench, where copper receptacles were shaped, and a small furnace used to heat the metal and forge the iron handles. Gaudí's family lineage included an uncle who was a copper founder in Riudoms, Josep Gaudí Serra, and two blacksmith cousins in Reus and Barcelona, Antoni Ciré Montserrat and Josep Gaudí i Pomerol. Gaudí's metalworking knowledge was therefore more extensive than he is given credit for by historiographers, as it covered iron forging, coppersmithing and casting copper-based metals.



Impressió CMYK vinil High Tack

Impressió CMYK sobre PALBOARD

Mides 65x43

165 cms

150 cms

10x10

Impressió CMYK sobre forex blanc de 3mm

300x255 cms



Visual paret

Els oficis metal·lúrgics a l'entorn de Gaudí

Los oficios metalúrgicos en el entorno de Gaudí Metalwork trades in Gaudí's environment

Tot i que es desconeix el lloc exacte on va néixer Gaudí, alguns dels seus biògrafs el situen al Mas de la Calderera, una casa de pagès als afores de Riudoms que pren aquest nom quan l'àvia paterna de Gaudí, Rosa Serra i Torroja, envídua del calderer Francesc Gaudí i Salvany.

La caldereria de l'avi patern estava situada als baixos de la casa patral del Raval de Sant Francesc de Riudoms, que encara es conserva. La de l'avi matern, Anton Comet i Sans, era a Reus.

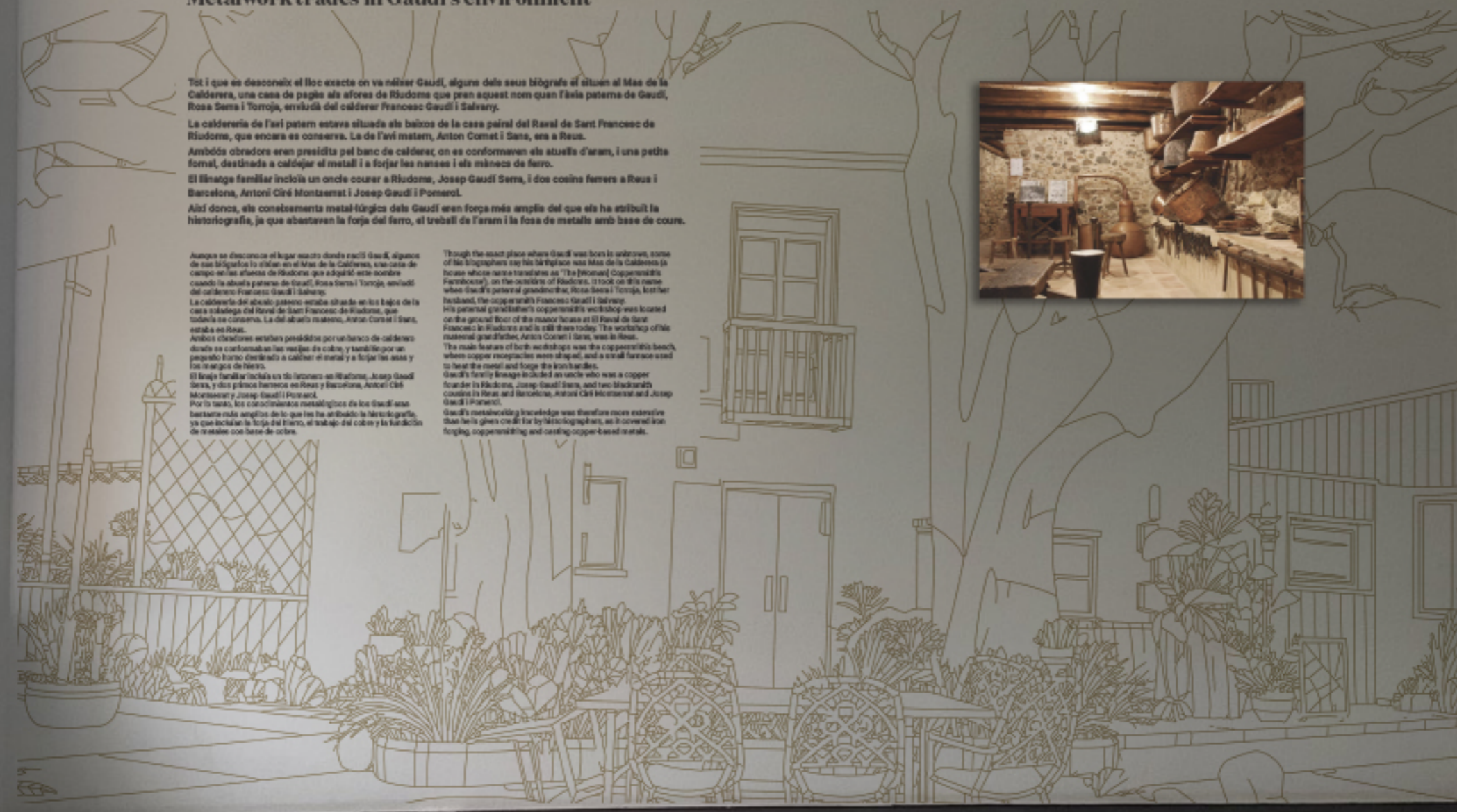
Ambdós obradors eren presidits pel banc de calderes, on es conformaven els atuells d'aram, i una petita fornà, destinada a caldejar el metall i a forjar les nanses i els minces de ferro.

El linatge familiar incloïa un oncle couaner a Riudoms, Josep Gaudí Serra, i dos cosins ferrers a Reus i Barcelona, Antoni Cini Montserrat i Josep Gaudí i Ponsoriol.

Així doncs, els coneixements metal·lúrgics dels Gaudí eren força més amples del que els ha atribuït la historiografia, ja que abastaven la forja del ferro, el treball de l'aram i la fosa de metalls amb base de coure.

Aunque se desconoce el lugar exacto donde nació Gaudí, algunos de sus biógrafos lo sitúan en el Mas de la Calderera, una casa de campo en las afueras de Riudoms que adoptó este nombre cuando la abuela paterna de Gaudí, Rosa Serra i Torroja, enviuda del calderero Francesc Gaudí i Salvany. La calderería del abuelo paterno estaba situada en los bajos de la casa solariega del Raval de San Francisco de Riudoms, que todavía se conserva. La del abuelo materno, Anton Comet i Sans, estaba en Reus. Ambos obradores estaban presididos por un banco de calderas donde se conformaban las vasijas de cobre, y también por un pequeño horno destinado a calentar el metal y a forjar las asas y los mangos de hierro. El linaje familiar incluía un tío couaner en Riudoms, Josep Gaudí Serra, y dos primos herreros en Reus y Barcelona, Antoni Cini Montserrat y Josep Gaudí i Ponsoriol. Por lo tanto, los conocimientos metalúrgicos de los Gaudí eran bastante más amplios de lo que les ha atribuido la historiografía, ya que incluían la forja del hierro, el trabajo del aram y la fundición de metales con base de cobre.

Though the exact place where Gaudí was born is unknown, some of his biographers say his birthplace was Mas de la Calderera (a house whose name translates as "The [Pioneer] Coppersmith's Farmhouse"), on the outskirts of Riudoms. It took on this name when Gaudí's paternal grandmother, Rosa Serra i Torroja, lost her husband, the coppersmith Francesc Gaudí i Salvany. His paternal grandfather's coppersmith's workshop was located on the ground floor of the major house at El Raval de Sant Francesc in Riudoms and is still seen today. The workshop of his maternal grandfather, Anton Comet i Sans, was in Reus. The main feature of both workshops was the coppersmith's bench, where copper receptacles were shaped, and a small furnace used to heat the metal and forge the iron handles. Gaudí's family lineage included an uncle who was a copper founder in Riudoms, Josep Gaudí Serra, and two blacksmith cousins in Reus and Barcelona, Antoni Cini Montserrat and Josep Gaudí i Ponsoriol. Gaudí's metallurgical knowledge was therefore more extensive than he is given credit for by historiographers, as it covered iron forging, coppersmithing and casting copper-based metals.



Planta 1

Tòtems

3. Tòtem introducció

Gaudí Orígens. Forjant la Tradició

Gaudí Orígens. Forjant la Tradició
Gaudí, Orígens. Forging Tradition

"Gaudí, orígens. Forjant la tradició" és una exposició del Museu Etnològic i de Cultures del Món que revisa la figura d'Antoni Gaudí des dels seus fonaments materials i culturals. Lluny de la lectura individualista del geni, la proposta posa el focus en els oficis, els sabers tècnics i les pràctiques artesanes que van nodrir el seu univers creatiu.

A partir de la caldereria, la forja i el treball del metall, la mostra reivindica el paper dels coneixements manuals i dels contextos familiars i productius en la configuració de la seva arquitectura. Els orígens calderers de la família Gaudí i el contacte directe amb aquests oficis permeten entendre la centralitat de la forma corba, la plasticitat del material i la lògica constructiva presents en la seva obra.

La proposta dialoga amb l'exposició permanent "Sentir el Patrimoni" i amb les col·leccions del museu, i reconeix els sabers col·lectius que sostenen tota creació.

"Gaudí, orígens. Forjando la tradición" es una exposición del Museo Etnológico y de Culturas del Mundo que revisa la figura de Antoni Gaudí desde sus fundamentos materiales y culturales. Lejos de la lectura individualista del genio, la propuesta pone el foco en los oficios, los saberes técnicos y las prácticas artesanas que nutrieron su universo creativo.

A partir de la calderería, la forja y el trabajo del metal, la muestra reivindica el papel de los conocimientos manuales y de los contextos familiares y productivos en la configuración de su arquitectura. Los orígenes caldereros de la familia Gaudí y el contacto directo con estos oficios permiten comprender la centralidad de la forma curva, la plasticidad del material y la lógica constructiva presentes en su obra.

La propuesta dialoga con la exposición permanente "Sentir el Patrimonio" y con las colecciones del museo, y reconoce los saberes colectivos que sostienen toda creación.

"Gaudí, Origins. Forging Tradition" is an exhibition by the Ethnological and World Cultures Museum that revisits the figure of Antoni Gaudí through his material and cultural foundations. Moving away from the individualistic reading of genius, the exhibition focuses on crafts, technical knowledge and artisanal practices that shaped his creative universe.

Through copper-smithing, ironwork and metalworking, the exhibition highlights the role of manual knowledge and of family and productive contexts in the development of his architecture. The copper-smithing origins of the Gaudí family and his direct contact with these trades help to understand the centrality of curved forms, the plasticity of materials and the constructive logic present in his work.

The exhibition engages in dialogue with the permanent display "Feeling Heritage" and with the museum's collections, while acknowledging the collective knowledge that underpins all creation.

61 x 170,5 x 50 cms

Tòtems oficis

TÍTOL
Domaine Display Bold
Color: Blanc
Mida: 120 pt
Interlineat: 170 pt

SUBTÍTOL
Domaine Display Bold
Color: Blanc
Mida: 70 pt
Interlineat: 80 pt

TÍTOL
Domaine Display Bold
Color: Blanc
Mida: 154 pt
Interlineat: 176 pt

SUBTÍTOL
Domaine Display Bold
Color: Blanc
Mida: 80 pt
Interlineat: 96 pt

TEXTOS CATALÀ
Roboto Bold
Color: Blanc
Mida: 45 pt
Interlineat: 54 pt

TEXTOS IDIOMES
Roboto Regular
Color: Blanc
Mida: 35 pt
Interlineat: 52 pt

Materialitat
Impressió vinil mate transparent
CMYK + W (text blanc) sobre
Metacrilat transparent 3mm

49 cms

10.

Gaudí, mestre forjador

Gaudí, maestro forjador
Gaudí, a master forger

Conta Ricard Opisso que Gaudí posseïa tal grau de coneixement de les tècniques de forja que sovint era ell mateix qui aportava les solucions pràctiques als seus complexos dissenys de ferro:

[...] una vez, estando yo allí [refiriéndose a la serrallería de Joan Oñós], advertí cómo el obrero se desviaba completamente, dando al hierro candente unas formas que en nada se parecían a las de los trazos que Gaudí diseñara en el muro. Al darse Gaudí cuenta de ello, en un arranque de los suyos y ante el asombro y estupefacción de los allí presentes, que hasta el "mantxaire" o soplador quedó en suspenso, el genial Gaudí quitóse americana y chaleco y, arremangándose la camisa, rápido, cogió el pesado mazo y, poniendo a contribución todas las energías de su ser, empezó a dar ardentemente unos golpes apocalípticos sobre el yunque, con tremenda furia y actividad asombrosa, moldeando así, con su clarividente voluntad, el hierro incandescente a su capricho y antojo, con pasmosa habilidad, imprimiendo a cada martillazo el sello de su consciente personalidad.

Ricard Opisso, "Gaudí: genial maestro de forja",
Diario de Barcelona, núm. 287 (2 de desembre de 1951)

Cuenta Ricard Opisso que Gaudí poseía tal grado de conocimiento de las técnicas de forja que a menudo era el mismo quien aportaba las soluciones prácticas a sus complejos diseños de hierro.

[...] una vez, estando yo allí [refiriéndose a la cerrajería de Joan Oñós], advertí cómo el obrero se desviaba completamente, dando al hierro candente unas formas que en nada se parecían a las de los trazos que Gaudí diseñara en el muro. Al darse Gaudí cuenta de ello, en un arranque de los suyos y ante el asombro y estupefacción de los allí presentes, que hasta el "mantxaire" o soplador quedó en suspenso, el genial Gaudí quitóse americana y chaleco y, arremangándose la camisa, rápido, cogió el pesado mazo y, poniendo a contribución todas las energías de su ser, empezó a dar ardentemente unos golpes apocalípticos sobre el yunque, con tremenda furia y actividad asombrosa, moldeando así, con su clarividente voluntad, el hierro incandescente a su capricho y antojo, con pasmosa habilidad, imprimiendo a cada martillazo el sello de su consciente personalidad.

According to Ricard Opisso, Gaudí had so much knowledge of forging techniques that he often provided practical solutions for his complex iron designs:

[...] one day, when I was there [at Joan Oñós's locksmithing workshop], I warned that the worker was taking the wrong course entirely, shaping the red-hot iron in a way that looked nothing like the designs Gaudí had drawn on the wall. When he realised this, in one of his outbursts and to the astonishment of the onlookers – even the bellows boy froze – the brilliant Gaudí took off his jacket and waistcoat, rolled up his sleeves, grabbed the heavy hammer and put all his might into ardently striking apocalyptic blows upon the anvil with tremendous fury and incredible vigour, thus moulding the red-hot iron to his whim and caprice with his intuitive will and amazing skill, and stamping of his conscious personality with every blow.



61 x 140,5 x 50 cms

Tòtem amb marc i base d'acer negre

L'adjudicatari haurà de fer proves de color sobre els materials proposats per a la seva validació, amb la finalitat d'assegurar que els colors s'ajustin el màxim possible als definits en la gràfica i la lectura sigui l'òptima.

11.

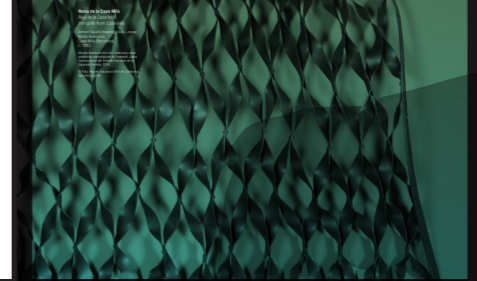
"Reixes de seda"

"Rejas de seda"
'Silk railings'

Gaudí va emprar, en nombroses ocasions, els recursos expressius del trompe l'oeil en el arte de la rejería. En la Casa Batlló i, sobre todo, en La Pedrera projecta barandilles i rejas de aspecto volátil, ejecutadas con perfiles laminados y ligeramente en torsión que evocan cintas de seda o el papel agitado por el viento. Aquest joc de virtuosisme tècnic no respon només a una voluntat lúdica, sinó que ens palesa ostensiblement els orígens socials i culturals de Gaudí: al tombant del segle XX, les cintes de seda constitueixen un ornament habitual de la indumentària, els ventalls, els panderos o les almorratxes, i protagonitzaven manifestacions rellevants del patrimoni festiu, com els populars balls de cintes o de gitanes de Reus.

Gaudí empleó en numerosas ocasiones los recursos expresivos del trompe l'oeil en el arte de la rejería. En la Casa Batlló y, sobre todo, en La Pedrera proyecta barandillas y rejas de aspecto volátil, ejecutadas con perfiles laminados y ligeramente en torsión que evocan cintas de seda o papel agitado por el viento. Este juego de virtuosismo técnico no responde solo a una voluntad lúdica, sino que nos pone delante, ostensiblemente, los orígenes sociales y culturales de Gaudí: en el cambio del siglo XIX al XX, las cintas de seda constituyen un ornamento habitual de la indumentaria, los abanicos, los panderos o las almorratjas, y protagonizaban manifestaciones relevantes del patrimonio festivo, como los populares bailes de cintas o de gitanes de Reus.

On many occasions, Gaudí harnessed the expressive resources of the trompe l'oeil technique when designing his railings. At Casa Batlló and, especially, La Pedrera, he made banisters and railings that looked light as a feather, using slightly twisted laminated pieces that evoked silk ribbons or paper awaying in the wind. This display of technical virtuosity does not just stem from a desire to play; it also reveals Gaudí's social and cultural origins. Indeed, at the turn of the twentieth century, silk ribbons were a common decoration on clothing, fans, tambourines and almorratja jugs and played a key role in important events in local festivals, like the popular ribbon dancing or ball de gitanes in Reus.



165 cms

150 cms

120 cms



04

Cronograma

05

Amidaments

Producció i muntatge

CODI	CONCEPTE	MIDES	UDS. / M²
C00.00 TREBALLS PREVIS			
Desmuntatge			
0.01	Treballs de desmuntatge de la museografia actual, incloent el desmuntatge de la prestatgeria existent amb il·luminació LED en la vitrina 1 del primer pis, així com l'emmassillat i allisat del plafó de fons		1,00
C01.00 GRÀFICA			
Exterior			
1.01	Finestrals entrada museu (de cara al carrer). Cortines de alumini anoditzat color cobre mat.	265 X 100	4,00
1.02	Finestrals entrada museu (de cara al carrer). Impressió mirror CMYK vinil transparent + W	285 X 200	2,00
Vestíbul			
1.03	Escales vestíbul. Impressió CMYK vinil opac	200x 15	10,00
1.04	Aplicació de pintura a la vitrina existent amb peanya i suports auxiliars amb acabat color NCS S 5040-690Y mitjançant esmalt a l'aigua mat prèvia preparació, neteja i imprimació de les superfícies.	80 x 150 x 60	1,00
1.05	Vitrina gran vestíbul. Frontal campana fons. Impressió CMYK+W vinil transparent	99x148	1,00
1.06	Vitrina gran vestíbul. Frontal campana. vinil de tall blanc	60x25	1,00
1.07	Vitrina gran vestíbul. Frontal peanya. vinil de tall blanc	62 x23	1,00
1.08	Aplicació de pintura a la vitrina existent amb peanya i suports auxiliars amb acabat color NCS S 5040-690Y mitjançant esmalt a l'aigua mat prèvia preparació, neteja i imprimació de les superfícies.	80 x 150 x 60	1,00
1.09	Vitrina petita vestíbul. Frontal campana fons. Impressió CMYK +W vinil transparent	58x45	1,00
1.10	Vitrina petita vestíbul. Frontal. Vinil de tall blanc	60x25	1,00
1.11	Vitrina petita vestíbul. Frontal peanya. Vinil de tall blanc	24x24	1,00
P1: Pati Amades-Violant			
1.12	Vidre davant l'escala d'accés. Impressió CMYK +W vinil transparent	204x238	1,00
P1/ Vitrines			
1.13	Vitrina 1. Frontal fons vitrina. Impressió hightack CMYK+W	155x250	1,00
1.14	Vitrina 1. Lateral. Impressió mirror CMYK+W+CMYK vinil transparent + tall	160x45	2,00
1.15	Vitrina 1. Frontal. Impressió mirror CMYK+W+CMYK vinil transparent + tall	155x250	1,00
1.16	Vitrina 1. Base. Impressió CMYK vinil	45x250	1,00
1.17	Vitrina 2. Frontal fons vitrina. Impressió hightack CMYK+W	155x250	1,00
1.18	Vitrina 2. Lateral. Impressió mirror CMYK+W+CMYK vinil transparent + tall	160x45	2,00
1.19	Vitrina 2. Frontal. Impressió mirror CMYK+W+CMYK vinil transparent + tall	155x250	1,00
1.20	Vitrina 2. Base. Impressió CMYK vinil	45x250	1,00
1.21	Finestra. Skyline. Impressió CMYK+W	173,5x67,5	2,00
1.22	Finestra. Skyline.		1,00

CODI	CONCEPTE	MIDES	UDS. / M²
1.23	Vitrina 3 Frontal fons vitrina Impressió hightack CMYK+W	155x230	1,00
1.24	Vitrina 3. Lateral. Impressió mirror CMYK+W+CMYK vinil transparent + tall	160x45	2,00
1.25	Vitrina 3. Frontal. Impressió mirror CMYK+W+CMYK vinil transparent + tall	155x250	1,00
1.26	Vitrina 3. Base. Impressió CMYK vinil	45x235	1,00
1.27	Impressió CMYK vinil hightack	300x255	1,00
1.28	Fotografies. Impressió en Palboard de 3mm. Diferents formats		8,00
1.29	Compra d'imatges		1,00
1.30	Reproducció en paper fotogràfic		2,00
1.31	Cartel·les	10x10	23,00
P1/ Oficis			
1.32	Tòtem amb marc negre i base d'acer		3,00
C02.00 SUPORTS AUXILIARS			
Peanyes i prestatgeries			
2.01	Prestatge inclinat de 30° realitzat en DM de 16 mm amb laterals tancats, acabat pintat en color NCS S 5040-690Y mitjançant esmalt a l'aigua incloent preparació i acabat del suport	150 x 56 x 32	1,00
2.02	Peanya realitzada en DM de 16 mm, acabada lacat a l'aigua de color a definir. Inclosos suports metàl·lics per al recolzament de la peça.	40 x 30 x 15	1,00
2.03	Prestatge realitzat en DM de 3 cm, acabat lacat a l'aigua color a definir.	20 x 15	1,00
2.04	Prestatge inclinat de 30° realitzat en DM de 16 mm amb laterals tancats, acabat lacat a l'aigua de color a definir.	50 x 30 x 17	1,00
2.05	Prestatge realitzada en DM de 30 mm, acabat lacat a l'aigua de color a definir.	30 x 20 x 3	1,00
2.06	Prestatge realitzada en DM de 30 mm, acabat lacat a l'aigua de color a definir amb suport metàl·lic fet a mida per a mantenir la verticalitat de la peça.	40 x 20 x 3	1,00
2.07	Taulell de DM de 19 mm de gruix, revestit amb textíl de color a definir.	25x25	1,00
2.08	Suport per a miniatura d'un calderer en DM de 16 mm amb pletina en L cargolada de 10 x 5 cm, amb acabat pintat color NCS S 5040-690Y mitjançant esmalt a l'aigua incloent preparació i acabat del suport		1,00
Suports metàl·lics			
2.09	Suport d'acer adaptat individualment a la geometria de la peça, amb punts de contacte protegits per garantir la conservació del material original per suspensió de paret de peça ceràmica (Rajola d'oficis)		1,00
2.10	Suport d'acer adaptat individualment a la geometria de la peça, amb punts de contacte protegits per garantir la conservació del material original per suspensió de paret de peça d'exposició (Paella i calder)		2,00
2.11	Suport metàl·lic adaptat individualment a la geometria de cada peça, amb punts de contacte protegits per garantir la conservació del material original. Mides variables en funció de la morfologia i visibilitat de la peça a la		3,00
Altres suports			
2.12	Marc per a document realitzat amb planxa de metacrilat 4 mm de gruix, i suports metàl·lics per a paret.	30 x 40	3,00
C03.00 MUNTATGE / INSTAL·LACIÓ			
3.01	Desplaçament i instal·lació		1,00